

75 PTS.



PERLAS Y CUEVAS

655

MANACOR 9 DE AGOSTO 1986



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET



PAU LLUIS FORNES

ASI FUE EL DESEMBARCO EN PORTO CRISTO EL 16 DE AGOSTO DE 1936

EN ESTE NUMERO: CRONOLOGIA DE UNA JORNADA TRAGICA





Disco la Cueva

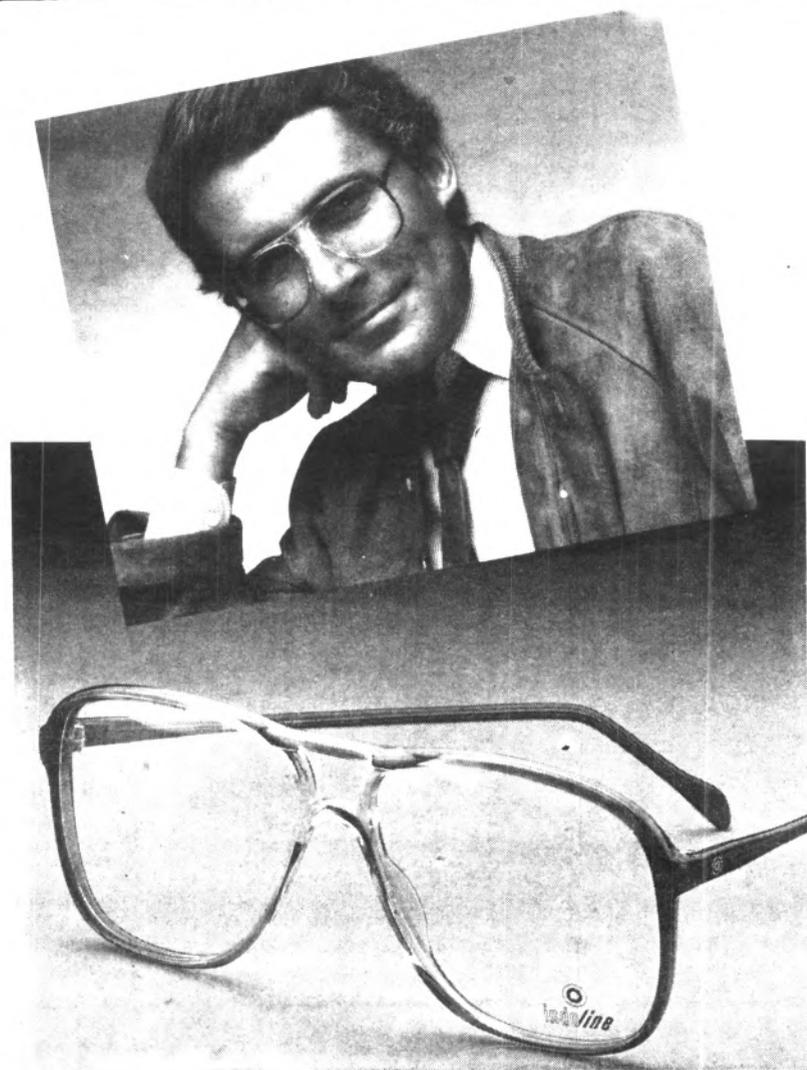
con mucha marcha.



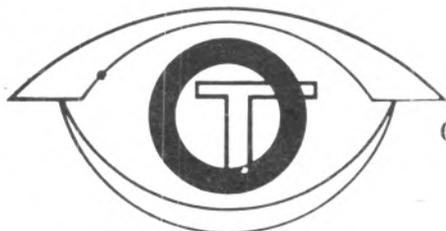
ABIERTO DE LAS 22 H. A LA MADRUGADA

ENTRADA LIBRE

Cala Moreya (S'Illot)
(Complejo Playa Moreya)



**CADA DIA LUCHAMOS
PARA QUE SE "VEA
MAS CLARO" Y
DURANTE MAS TIEMPO**



Calle Conquistador 8 (Pou Fondo)

TUGORES
OPTICO DIPLOMADO

* Tel. 55 23 72 * MANACOR (Balears)

FRANCISCO TRIAY EN PORTO CRISTO

El 26 de julio estuvo en Porto Cristo el portavoz del PSOE en el Parlamento de la Comunitat Autònoma y candidato a la presidencia de nuestra Comunitat, el menorquín Joan Francesc Triay y Llopis. Ingeniero de Caminos Canales y Puertos con un buen historial profesional. En la Casa del Mar, presentado por Josep Barrull, mantuvo una breve rueda de prensa, que inició "Perlas y Cuevas" preguntándole a Triay que suponía para el PSOE la dimisión de Antoni Sureda.

— La decisión de Antoni Sureda es estrictamente personal y como tal hay que respetarla; por lo tanto, su apartamiento del PSOE es totalmente voluntario, aunque yo, personalmente lamento su pérdida porque Sureda es una persona luchadora.

— Pero... ¿no se notará su ausencia?

— Vamos a plantearnos las próximas elecciones con optimismo y trabajaremos todo cuanto debamos para presentar el equipo coherente que la política exige. Manacor es un municipio conflictivo donde es difícil una mayoría estable, abierta y generosa.

— ¿Tienen ya el PSOE de Manacor su cabeza de lista para las municipales próximas?

— También a título personal diré que me



agradaría que el próximo alcalde fuera Jaime Lluïl, pero insisto en que esta es

una opinión personal, ya que no existe todavía una decisión superior.

Municipalidades de ahora mismo

EL PLENO DE AGOSTO Y EL CREDITO IMPOSIBLE

Para el jueves 7, cuando esta edición acabe de salir a la calle, está convocado el Pleno ordinario de agosto con 21 puntos en un orden del día con la sola complicación —sobre el papel— de una propuesta de endeudamiento para acabar el campo del fútbol del nuevo Polideportivo Municipal. Al parecer, la propuesta del Delegado del Polideportivo contempla la petición de un crédito de unos 125 millones de pesetas, que se gestionaría con la Banca privada y permitirían acabar las obras ya comenzadas según planos aprobados, etc.

LAS TARIFAS DE AGUAS MANACOR, S.A.

Otro punto que contempla el Pleno de agosto es el informe de Secretaría sobre las nuevas tarifas de "Aguas Manacor, S.A." informe que, según se dice, resulta favorable a la postura de la empresa, estimando correcta la aplicación de los porcentajes actuales.

SI QUIERE UNA BUENA PUBLICIDAD EN "PERLAS Y CUEVAS" LLAME AL 55.10.15

LA ESTACION DE AUTOBUSES

Los puntos 9 y 15 de este Pleno coinciden en un objetivo único; el traslado de la Estación de Autobuses —hoy Plaça del Cos— a la cerrada Estación de FF.CC. Primero se intentará modificar la actual calificación de los terrenos de ferrocarriles, y luego se hablará de prorrogar el actual estacionamiento de AUMASA hasta una fecha límite, improrrogable y no lejana.

DENEGADO PERMISO PARA UN BARCO-TIENDA

La Comisión de Gobierno, reunida el miércoles 6, denegó una solicitud formulada por Maria Ginard Salas que pedía autorización para abrir una "tienda flotante" (sic) en Porto Cristo. El buque-tienda, estilo Hong-Kong no será posible por ahora.

OTRAS 300.000 PESETAS PARA EL "CONGRESO"

También aprobó la Comisión de Gobierno otorgar dos subvenciones por un total de 300.000 pesetas al "II Congreso de la Lengua Catalana", que, unidas a las 500.000 que costó la fiesta local, suman ya 800

BREVES

RACHA DE ACCIDENTES

Desde el 25 de julio a esta parte pocas han sido las fechas que no registraron algún accidente, especialmente de circulación, entre los que se contabilizan algunos muertos y diversos heridos de gravedad.

Fiestas de Son Macià

Del 13 al 17 de este agosto se celebran las "Festes d'Estiu" en Son Macià, fiestas que patrocina el Ayuntamiento de Manacor. Entre los principales actos del programa hay que subrayar la "Fira-Exposició d'ovelles i altres animals", una "Festa de la Velleja", una conferencia de Toni Perelló, otros conciertos musicales y la actuación del grupo teatral del "Centre Cultural Son Macià".

M. Mascaró expondrá en Cala Bona

A principios del próximo septiembre Magdalena Mascaró mostrará de nuevo su obra al público, exponiendo en la prestigiosa galería de Cala Bona, "Ses Frigates", a partir del día 6. Guillem Puerto Rosselló ha escrito la presentación del catálogo.

Inaugurada la instalación demostrativa de energía solar mediante colectores de aire para el secado de la madera en "Maderas Fullana"

Esta realización que hoy se presenta es consecuencia del esfuerzo común de la Conselleria de Comerç i Indústria, dentro de sus objetivos de promover el uso de fuentes de energía alternativas y de potenciar la diversificación y el ahorro energético, impulsa nuevas soluciones tecnológicas para el ahorro de energía, y de "Maderas Fullana", que con su afán de mejora y modernización ha asumido un proceso innovador dentro de su línea de trabajo.

El compromiso de esta realización conjunta se materializó el 25 de noviembre del pasado año mediante la firma en el Consolat de la Mar de un Convenio de Colaboración, iniciándose el montaje de la instalación en los primeros días del presente año; la puesta en marcha de la misma tuvo lugar a principios de marzo. La instalación ha funcionado según las previsiones, si bien como es inevitable se han presentado pequeños inconvenientes, derivados principalmente de la interconexión del sistema solar con el convencional que ya existía, que gracias al entusiasmo y a la colaboración de los técnicos de GESA y a la propiedad del secadero se ha solucionado satisfactoriamente.

DESCRIPCION DE LA INSTALACION

La instalación está formada por 30 unidades de colectores de aire diseñados por GESA y de construcción nacional, con una superficie total de captación de 64 m², montados sobre la terraza, con inclinación de 40C sobre la horizontal, estando distribuidos en cinco hileras dobles de seis colectores cada una y conectados tres colectores en serie. Unos conductos de fibra de vidrio impermeabilizados, comunican la cámara de secado con los colectores, y estos a su vez con la cámara de secado, de forma que el aire circula en circuito cerrado entre los colectores y la cámara de secado.

Dos ventiladores de tipo helicoidal tubular son los encargados de impulsar 3600 m³/h de aire a través de los colectores solares, gobernados por un termostato diferencial electrónico que a su vez está en serie con el control del Programa del Secadero.

La caldera de Gasoleo C que originalmente tenía el secadero, se mantiene como fuente de energía auxiliar o de apoyo para los días de escasa radiación solar o bien para el período nocturno.

AHORRO DE ENERGIA OBTENIDO

Desde la puesta en marcha de la instalación, el



secadero ha trabajado a su ritmo normal habiéndose realizado diversos procesos de secado de 16 y hasta 40 días con distintos tipos de madera. (En función del tipo de madera a secar y de su espesor, el tiempo de secado puede oscilar desde pocos días hasta varias semanas, como se observa en la tabla adjunta).

TABLA DE TIEMPO DE SECADO EN FUNCION DEL TIPO DE MADERA

TIPO DE MADERA, DENSIDAD Y Núm. DE DIAS:

Muy Dura; 900 kg/m³; 45.
Dura; 700 kg/m³; 30.
Media; 600 kg/m³; 18.
Blanda; 500 kg/m³; 11.
Resinosa; 300 kg/m³; 8.
Diferencia de Humedades: 50 o/o.

Espesor Madera: 60mm. El consumo energético del secadero con la instalación solar, ecomparación con el obtenido cuando trabajaba únicamente con el sistema convencional, ha descendido del orden de un 40 o/o, valor que cumple con las previsiones que se habían realizado en el proyecto.

Este descenso del 40 o/o representa un valor medio del ahorro en combustible fósil entre 0'5 y 1.1 de Gasoleo C por día y m³ de madera a secar. Estos datos son simplemente orientativos ya que dependen del tipo de madera, diferencia de humedades inicial y final y del espesor de la madera.

En primera aproximación puede decirse que el ahorro energético producido es del orden de 100-110 l. Gasoleo C por m² de colector y año, por lo que la inversión, —que puede estimarse en unas 25.000 Pts/m²—, puede amortizarse aproximadamente en 5 años. Este periodo puede reducirse por aplicación de las líneas de subvención y

crédito que están previstas en la Administración para actuaciones de ahorro energético.

De cualquier forma, y una vez cumplido el ciclo estacional de un año de funcionamiento se harán públicos los resultados obtenidos en la instalación durante el mismo, pudiéndose entonces valorar más exactamente los rendimientos de la instalación y las componentes económicas de su aplicación comercial.

PROYECTOS FUTUROS

Dentro de la línea de colaboración entre la Conselleria de Comerç i Indústria y GESA, que, en el campo de aplicación de energías alternativas y ahorro energético en procesos de secado, se ha iniciado con la instalación que hoy se inaugura, se prevé continuar con la puesta en marcha de una demostración de aplicación de la bomba del calor al secado de pieles en fábricas de curtidos.

En este sentido técnicos de la Conselleria y de GESA han realizado un estudio de posibles formas de actuación, habiéndose ya elaborado un anteproyecto de la posible aplicación. Paralelamente se vienen manteniendo contactos con el sector de curtidos para definir la empresa del mismo que colaboraría en la demostración.

Asimismo y dentro de otro campo, la Conselleria y GESA, en colaboración con el Instituto de Energías Renovables (dependiente del Ministerio de Industria y Energía), están estudiando la realización de operaciones de demostración de aplicación de energía fotovoltaica en el medio rural; estas actuaciones se enmarcarían dentro del Plan de Energías Renovables recientemente publicado por el citado Ministerio.

“ART DE MALLORCA” expone sus últimas novedades en Artà

LA MUESTRA PERMANECE ABIERTA EN “CAN CARDAIX” HASTA EL DOMINGO 10 DE AGOSTO

El domingo pasado quedó inaugurada en “Can Cardaix” de Artà una exposición de cerámica procedente del taller artesano que Ana María Lliteras Pascual dirige en Manacor —“Art de Mallorca”— muestra en la que se reúnen unos dos centenares de piezas, entre jarros, platos, murales, baldosas y toda una exquisita gama de objetos de decoración.

La muestra, que permanecerá abierta hasta el domingo 10 de agosto y cuyo beneficio se destina a la Residencia de la Tercera Edad, alcanzó desde el primer momento la aceptación de unos visitantes encandilados por la variedad y belleza de estas cerámicas, auténticas obras de arte en su género, que



suponen una constante superación del primer artesanado local. Ana María

Lliteras y su equipo colaborador recibieron sinceras felicitaciones por la

exposición y obsequiaron con un aperitivo a todos los visitantes.

EL EX-ALCALDE LLORENÇ MAS NO DESCARTA SU POSIBLE INGRESO EN EL CDS

“No descarto mi ingreso en el CDS, y para ello ya he mantenido contactos a muy alto nivel — ha declarado a esta revista el ex-alcalde Llorenç Mas, — pero hasta setiembre no tomaré ninguna decisión”



El probable ingreso de Llorenç Mas en las filas del CDS significaría un fuerte despegue de un partido que tras el fracaso de las municipales del 82 había quedado prácticamente desmantelado en Manacor, por lo que el carisma popular que

conserva el ex-alcalde Mas y su favorable gestión al frente del Ayuntamiento en la primera legislatura democrática, supondrá, para el partido de Suarez, un decisivo refuerzo para afrontar las próximas elecciones municipales con posibilidades de éxito.

**PERLAS
Y
CUEVAS**

PROGRAMA OFICIAL DEL XX TROFEO “JUAN GOMIS”

El Club Perlas Manacor ha ultimado el programa oficial del Trofeo “Juan Gomis” de caza submarina, que alcanzando su convocatoria número veinte, se preve celebrar entre Porto Cristo y Cala Murada el próximo viernes 15 de agosto.

- Este es el programa previsto:
- 8'00h.: Concentración participantes en la explanada del muelle de Porto Cristo, e inicio de la inscripción de los Deportistas.
 - 8'45h.: Tradicional fotografía de FOTO JOSE LUIS.
 - 9'00h.: Embarque de los participantes.
 - 9'30h.: Inicio de la prueba. (Morro Calabaza - Cala Murada).
 - 15'50h.: Final de la prueba de Caza Submarina y recogida participantes.
 - 16'45h.: Llegada de los participantes en el muelle de Porto Cristo.
 - 17'00h.: Pesaje y clasificación del Trofeo Juan Gomis 1986.
 - 20'00h.: Cena de compañerismo y entrega de trofeos en el Restaurante Santa María del Puerto. (Reserva y Venta de Tickets solo hasta las 9'30h. del día 15 agosto).
- Este programa posiblemente se vea incrementado con un festival folclórico muy interesante y un concurso de dibujo infantil, actos que serán organizados por la Asociación de Vecinos de Porto Cristo, con la colaboración del Ayuntamiento de Manacor y la Caixa.
- El Ayuntamiento de Manacor a través de la Policía Municipal cuidará de la organización del aparcamiento o colocación de vehículos de los participantes a la concentración de la mañana, así como con un trofeo, ayuda económica, catafalco y colaboración de la Policía Municipal.

PIZZERIA

PIZ  **PAZ**

PIZZAS Y CARNES ABIERTA TODO EL AÑO

HOTEL VILLAMIEL



BODAS - COMUNIONES - CENAS DE COMPAÑERISMO

AVDA. COLON, 38 — Tel. 58-56-20
CALA MILLOR

JOVENT
JOVENT
JOVENT

blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 — Tel. 552683
MANACOR

RESERVAS DE
BILLETES DE AVION
BILLETES DE BARCO
VUELOS CHARTER
RESERVAS DE HOTEL
VIAJES DE LUNA DE MIEL
VIAJES DE ESTUDIOS



EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 571061



MUEBLES BAUZA®

Carrer Major 22
Manacor 5, Mallorca



MUEBLES BAUZA®

Carrer Major 22
Manacor 5, Mallorca

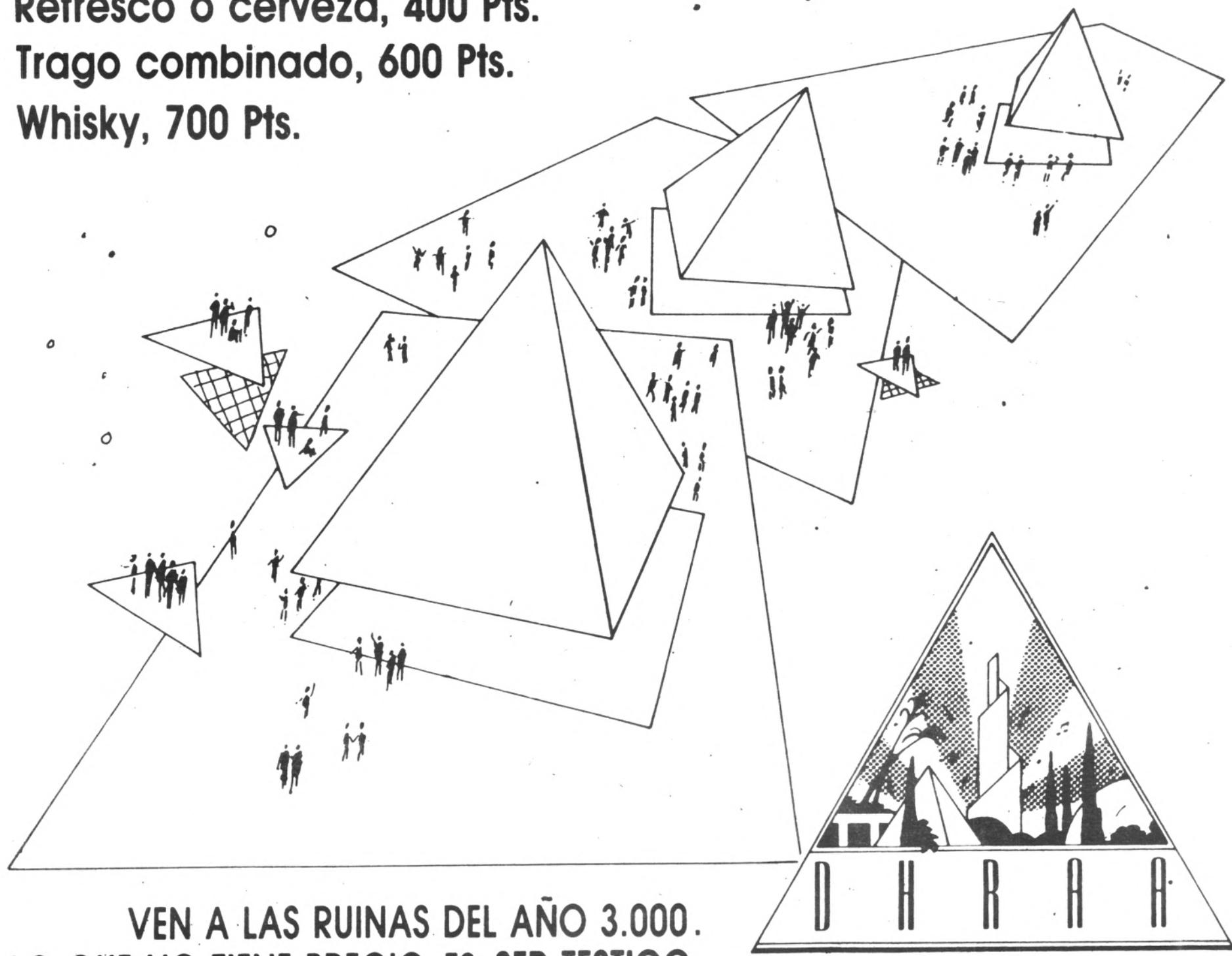
Ser testigo, cuánto vale?

Entrada con consumición, 1.000 Pts.

Refresco o cerveza, 400 Pts.

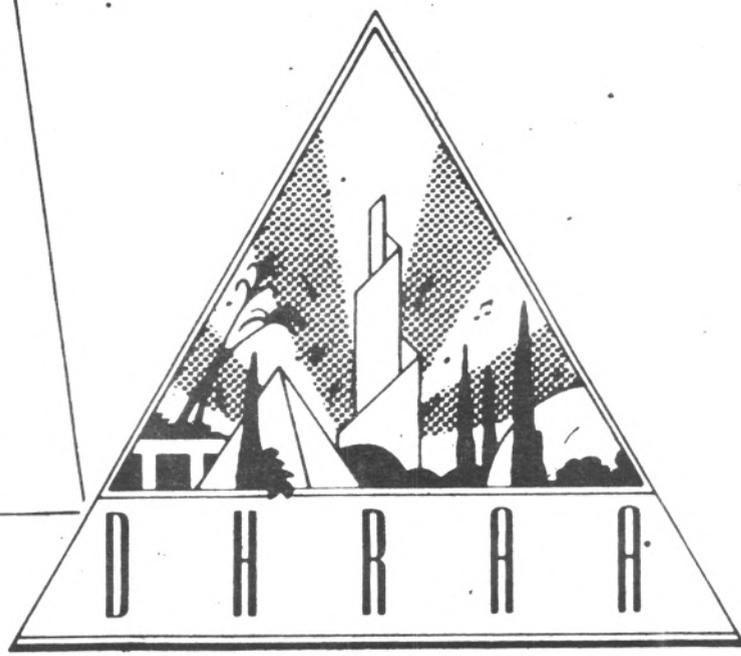
Trago combinado, 600 Pts.

Whisky, 700 Pts.



**VEN A LAS RUINAS DEL AÑO 3.000.
LO QUE NO TIENE PRECIO ES SER TESTIGO.**

Abierto todos los días desde las 23hs. hasta la madrugada.



N I T E CITY

CARRETERA DE PORTO CRISTO - CALA MILLOR KM 4
MALLORCA

MARQUES GOMILA / 72 25 85

17.000 m² - Sup. total 6.000 wátios de sonido - 15.000 wátios de luz - Dos rayos laser - Pantalla de vídeo 12 m² - 4 barras fijas y 2 móviles - Piscina microoceánica - atalaya - laberinto - pirámide - 600 m² de pista - 10.000 m² de aparcamiento. Arte hasta en los lavabos. Colaboran los artistas: MIGUEL BARCELO, GUILLERMO PEREZ VILLALTA, FERNANDO SINAGA, JAVIER MARISCAL, JOSE MALDONADO, ROSA MARIA GIMENO, RAFAEL ZAPATERO, discjockey: GERARDO QUEIRUGA, vestuario: MARIA ANGELES BOADA, arquitecto Jefe: JOSE ANGEL SUAREZ, arquitectos: ANDRES BENASSAR y GABRIEL ALLENDE. RAMIRO JOFRE, director de promoción.

ASI FUE EL DESEMBARCO EN PORTO CRISTO



Poco después de las 4 de la madrugada unos 400 hombres desembarcaron en la pequeña playa de Cala Anguila, situada, en línea recta a dos kilómetros y medio de la playa de Porto Cristo, y, sin apenas resistencia —sólo serían ligeramente hostigados por un reducido grupo que al mando del Capitán Ignacio Despujols había salido precipitadamente de Porto Cristo al ser avisados del desembarco por el Teniente Miguel Bonet— llegaban a Porto Cristo alrededor de las 5'30, cuando la población, alertada por la Guardia Civil, había abandonado el caserío. Estos 400 hombres procedían de Cabrera y pertenecían, en su mayor parte, a la CNT. Bayo les había relegado a la pequeña isla cuando, ocho días antes, no estimaría conveniente su presencia en la conquista de Ibiza.

La primera defensa de Porto Cristo organizáronla los tenientes Miguel Bonet y Pablo Saiz Gralla, que facilitaron armas a los hombres de su confianza y les situaron en las calles Burdils y San Jorge en un intento, por lo menos, de retardar la entrada de las fuerzas procedentes de Cala Anguila. A este pequeño grupo se había unido otro de unos veinte hombres procedentes de Manacor, que al quedar en descubierto próximo al muelle, sería objetivo de un primer ataque aéreo, casi en rasante, que ocasionó las primeras víctimas locales.

El desembarco en Porto Cristo no se produjo hasta las 6'30 de la mañana. Todos los buques llegaron en dirección Este-Oeste, siguiendo las órdenes de Bayo que señalaban Porto Cristo como extremo Oeste de la expedición, circunstancia que confirma el desembarco en Cala Anguila como una expedición incontrolada.

Poco antes de las 7 de la mañana, el grupo de defensores de Porto Cristo comandados por Bonet y Saiz Gralla se replegaba hacia las Cuevas de Hams, donde habían llegado otros voluntarios de Manacor, en total unos setenta hombres.

La cronología aproximadamente exacta de los primeros desembarcos puede fijarse según el siguiente criterio:

4'15 horas.- Desembarco en Cala Anguila de unos 400 hombres (anarquistas procedentes de Cabrera, llegados "por libre" y a espaldas de Bayo. A ellos

achacaría el jefe de la expedición el fracaso de esta). El grupo, sin resistencia, llega a Porto Cristo y comienza el saqueo.

6 horas.- Desembarco de unos 500 hombres en Cala Petita, a poco más de un kilómetro al Este de Porto Cristo. No se les ofrece resistencia.

6'30 horas.- Desembarco de unos 1.200 hombres en Porto Cristo. La población está prácticamente abandonada. Los invasores se dedican al saqueo hasta poco antes de las 11. Al parecer no existe control alguno en las dos primeras horas del desembarco. Tres barcas transportan los atacantes desde los buques, anclados frente la boca del Puerto, hasta el muelle.

6'30 horas. Desembarco de Bayo y unos 1100 hombres en Punta Amer-Playa Sa Coma. Ligerísima hostigación que cesa sobre las 7.

7'30.- Desembarco de unos 150 hombres en Cala Morlanda.

LOS BUQUES DEL DESEMBARCO

Existen múltiples contradicciones respecto a los buques que participaron en el desembarco de las tropas de Bayo. Mn. Mateo Nebot dejó anotados los siguientes.

"RELACION Y CARACTERÍSTICAS DE LOS BARCOS DE GUERRA Y MERCANTES QUE TOMARON PARTE EN EL DESEMBARCO DE LA COLUMNA MARXISTA EN PORTO CRISTO:

JAIME I. Acorazado de 14.224 toneladas. Llevaba 8 cañones de 305 mm. 20 de 102 mm., 2 de 76 mm. antiaéreos, 2 de 47 antiaéreos y 10 ametralladoras antiaéreas.

LIBERTAD. Crucero de 7.475 toneladas con 8 cañones de 152 mm., 4 de 102 mm. antiaéreos, 2 de 47 mm., 1 ametralladora y 12 tubos lanzatorpedos de 533 mm.

ALMIRANTE MIRANDA. Destructor de 1.536 toneladas dotado de 5 cañones de 120 mm., 1 de 76 mm. antiaéreo, 4 ametralladoras antiaéreas y 5 tubos lanzatorpedos colocados en dos planos.

ALMIRANTE ANTEQUERA. Destructor de iguales características y dotación que el anterior.

TORPEDERO 17. De 177 toneladas con 3 cañones de 47 mm y 3 tubos lanzatorpedos de 450 mm.

XAUEN. Cañonero de 600 toneladas, con 2 cañones de 76 mm.

TETUAN: Cañonero de 550 toneladas con 1 cañón de 76 mm y 4 tubos lanzatorpedos de 457 mm.

SUBMARINO B-4. Igual al anterior.
MAR CANTABRICO. Motonave de 6631 toneladas, con indicativo EAKU.

MAR NEGRO. Motonave de 6631 toneladas con indicativo EAKV.

CIUDAD DE CADIZ. Motonave de 4602 toneladas e indicativo EARE.

CIUDAD DE BARCELONA. Motonave de 3946 toneladas. Indicativo EARF.

CIUDAD DE MAHON. Motonave de 1550 toneladas cuyo indicativo era EARK.

DARRO. Motonave de 2609 toneladas con indicativo EALQ.

CIUDAD DE TARRAGONA. Motonave de 2034 toneladas e indicativo EARC.

MARQUES DE COMILLAS. Vapor de 9922 toneladas. Su indicativo EAHJ.

ISLA DE TENERIFE. Vapor de 5115 toneladas e indicativo EAJL.

UMBE MENDI. Vapor de 4313 toneladas e indicativo EAJL.

CICLOPE. Vapor auxiliar de 800 toneladas. Indicativo EBBB.

GIRALDA. Vapor remolcador de 190 toneladas. Indicativo EEPM.

REMOLCADOR 14.
K-26. Indicativo EBGQ.

K-14. Indicativo EBGL.

ALGIBE No.3.

CALA MARSAL. Velero de 198 toneladas cuyo indicativo es EEV.

I-6.
JOVEN MIGUEL. Falucho.

A esta flota, que puede conceptuarse de expedición oficial, hay que añadir diversas barcas del bou y veleros que fueron incautados en Menorca y se unieron esporádicamente a la campaña, así como algunas barcas de Porto Cristo y Cala Bona.

El "Almirante Miranda", en el que llegó Bayo, era el buque insignia de la flota, y salió del Puerto de Mahon a la una de la madrugada del 16 de agosto. El "Marqués de Comilla" fue convertido en buque-hospital.

LA DEFENSA DE PORTO CRISTO

Existe un documento de capital importancia acerca de las primeras horas del desembarco del 16 de agosto. Es el que aportaron el Capitán de Caballería Ignacio Despujols, conde de Caspe, y el Teniente de la misma Arma, en situación de retirado desde la Ley de Azaña, Miguel Bonet.

Declaró el Capitán Despujols:

— "El día 16 a las cinco y cuatro de la mañana fui avisado por el Teniente de Caballería retirado Don Miguel Bonet que estaba de servicio de noche el citado día que el enemigo estaba desembarcando en Cala Anguila e inmediatamente salí con el citado Teniente y el del mismo empleo y arma Don Angel Pagés también perteneciente a las milicias y veinticuatro individuos de las mismas que constituían el reten en una camioneta hacia el lugar del desembarco. Al llegar encontraron a la pareja de falangistas en servicio de dicho puesto compuesta de Bartolomé Ramis, Damián Truyols y el Requeté Bernardo Galmés con la pareja de la Guardia Civil Vicente Massanet y Miguel Artigas. Los primeros dieron parte del desembarco y de

que por la mucha niebla no habían podido avisar antes y de que con su fuego no habían podido contener al enemigo por su mucho número. La guardia civil que había llegado la primera en un ligero dieron cuenta de que el enemigo era muy numeroso y había saltado ya a tierra"

"Ante la imposibilidad de expulsarlo dado el desequilibrio de ambas fuerzas y viendo como se corría hacia su flanco derecho codicioso del poblado de Porto Cristo donde saciar su sed de rapiña se trató de salvar aquella población civil y con esa comisión marchó a campo traviesa el Teniente Bonet quien describe su gestión, en la relación jurada que presentó oportunamente".

Testimonio del Teniente Bonet:
— "Recibida la orden del Capitán Despujols en Cala Anguila de marchar a Porto Cristo, ganando por velocidad a los que habían desembarcado en la citada playa, reuní un grupo de milicias, Falange y Requetés de Manacor y el Guardia Civil Miguel Artigas Torrens, en total unos diez, emprendiendo la marcha a paso rapidísimo por tener que recorrer más trecho que el enemigo, para ir de enfilado del fuego y de la vista, lo que conseguí marchando por detrás de una pared, aun largando más el camino y entrando en Porto Cristo por retaguardia. Al llegar al poblado encontré un refuerzo venido de Manacor, con el que reuní en total unos treinta hombres a los que se unieron el Suboficial de Inválidos Don Juan Font, Don Marino Rico, Don Sebastián Ferrer Mestre y el falangista Miguel Mulet Durán que estando veraneando en Porto Cristo se pusieron a mis órdenes a los que armé con dos fusiles que tenía en casa y los de las bajas sufridas. Distribuí las escasas fuerzas por el frente resguardadas en los bancos de los paseos; flanco derecho, dominando la barrancada existente entre Porto Cristo y Cuevas del Drach y vigilancia por el flanco izquierdo a la vez que la Guardia Civil recorría el



poblado ordenando la evacuación del elemengo civil, parte del cual había ya abandonado la población en dirección a las cuevas del Hams. Siendo duramente atacados, desde el primer momento por el frente y flanco derecho por numerosos elementos desembarcados, bombardeada la población por la escuadra pirata que estaba en la misma boca del puerto disparándonos con ametralladoras y muy especialmente e intensamente bombardeados y ametrallados por cinco hidros, a la vez que desembarcaban por el flanco izquierdo junto a Casa Servera.

Todo lo dicho unido a que escaseaban las municiones, haber resultado el informante fuertemente conmovido por la explosión de una granada de aviación, no disponer de ningún auto ni siquiera de una camilla para la evacuación de los que iban cayendo y muy especialmente por el peligro inminente de ser envuelto por ambos flancos, de continuar la resistencia, decidí a las 6'45 abandonar Porto-Cristo, ordenando al Suboficial Sr. Font que retirara las fuerzas del flanco derecho y procediendo a su vez a retirar los del frente y vigilancia de la izquierda, marchando a campo través, saltando paredes y perseguidos por la aviación y fuego de fusil de los desembarcados en Casa Servera, hasta llegar a las Cuevas dels Hams donde establecí en guerrilla en el flanco izquierdo la fuerza que me quedaba, uniéndonos a la fuerza mandada por el Capitán Despujol".

Segundo testimonio del Capitán Despujols:

— "Conseguido el propósito del enemigo de correrse por su flanco derecho, se presentaba el peligro inmediato de que envolviera a la poca fuerza que quedé y no era éste aún el peligro mayor sino el de que, avanzando por la carretera de Porto-Cristo a Manacor camino natural de los refuerzos pedidos, fueran sorprendiendo a éstos conforme llegasen, por lo que opté el mando por retirarse a una posición fuerte en dicha carretera para salvar esta dificultad. Esto se hizo a campo traviesa, saltando cercas hasta llegar a la cresta militar de la pendiente de las cuevas del Hams que era la que mejor cumplía las condiciones requeridas, además de estar cerca de Porto-Cristo lo que no permitiría al enemigo avanzar mucho. En dicho lugar se establecieron las guerrillas y se fueron incorporando los milicianos de Manacor que se pudieron avisar, al mando del Capitán retirado de infantería, Jefe de Falange y Alcalde de Manacor Don Jaime Jaume, una sección de las de Arté al mando del Teniente de caballería Sr. Moragues que llegó aproximadamente a las nueve y unos grupos milicianos y falangistas de Villafranca, Palma y otros puntos, fuerzas cuya hora de llegada no se puede precisar por no haberse presentado sus jefes, seguramente por lo apurada de la situación que hacía que su propio espíritu es impulsara a acudir directamente a la línea de fuego. Todas las fuerzas extrañas a Manacor llegaron entre las nueve y once. También se incorporaron por fortuna después de cumplir su difícil misión el Teniente Bonet y los que le acompañaban. Establecidas las guerrillas fueron atacadas por la mayor parte del enemigo que aunque de momento no se pudo fijar su número por declaraciones posteriores tomadas a prisioneros se puede cifrar en mil trescientos. A las seis y cuarto aproximadamente se constituyó la guerrilla y hasta las once y cuarto que, por haberse agotado las municiones se inició la retirada,

esta tropa bisoña, no profesional y de la que más de la mitad no habían servido y alguno de los cuales contaba solo con cinco días de instrucción resistió cinco horas con denuedo sin igual al enemigo que atacaba con nutrido fuego de fusilería, cuatro ametralladoras y cinco aviones... A las once y cuarto por quedar solo unos seis paquetes de cartuchos tuvo el Capitán que ordenar la retirada, cosa difícil de realizar por la escasez de medios del mando pues no se tenía ni trompeta ni cualquier otro medio de comunicación rápida y segura además de no estar las milicias encuadradas en clases por lo que se empleó el único medio posible de enviar milicianos a comunicar la orden.— La segunda posición elegida para prolongar la resistencia fueron las alturas del Coll, a donde llegaron las fuerzas alrededor de las doce sin que afortunadamente fueran hostigadas por el enemigo, sin duda por el rudo castigo sufrido como se demostró posteriormente por cartas recogidas a los marxistas. Establecida la nueva posición llegaron municiones en abundancia y hasta las trece cuarenta que llegó el Tercio tampoco se nos hostilizó lo más mínimo".

EL 16 DE AGOSTO EN MANACOR

Poco antes de las 6 de la mañana las campanas de la parroquia de Los Dolores tocaban arrebato —"díafora"— despertando la población civil ajena a los acontecimientos. No obstante, desde primeras horas de la madrugada, quizá desde las 2 o 2'30, algunos grupos políticos se encontraban alerta y apenas llegó la primera noticia del desembarco, todavía sin confirmar, comenzaron las detenciones, hasta el extremo de que sobre las 5, en la prisión, se encontraban ya dieciséis o diecisiete detenidos, mientras otros iban llegando intermitentemente, no solo procedentes de la ciudad, sino del campo y aun de Sant Llorenç y Son Carrió.

En la madrugada de aquel 16 de agosto Manacor se encontraba bajo el mando absoluto del Capitán Jaime Rosselló, en quien convergían las tres fuerzas básicas de la ciudad; la alcaldía, (había sido nombrado alcalde el 20 de julio último); la Falange, (de la que era jefe local) y la milicia, pues aun retirado del ejercicio activo polarizaría el movimiento militar de Manacor en los primeros momentos del desembarco. Estas dos últimas circunstancias conferirían a la Falange local su extraordinaria fuerza inicial, ya que el Capitán Jaime sería conocedor de la circular que José Antonio Primo de Rivera envió desde la cárcel el 29 de junio, cuyos primeros puntos decían textualmente: — "Cada jefe territorial o provincial se entenderá exclusivamente con el jefe superior del movimiento militar en el territorio o provincia" — "FE intervendrá con sus unidades propias, mandos naturales y distintivos". — "Si el jefe de FE y el militar del territorio se ponen de acuerdo, parte de la fuerza de Falange, que nunca excederá de un tercio, podrá ponerse a disposición de los jefes militares para engrosar sus unidades". — "El jefe territorial concertará con el militar todo lo relativo al armamento largo de las fuerzas de FE. Basta con señalar el lugar donde en un momento dado se puede dirigir cada centuria, falange o escuadra a recibir armas". — "El jefe militar deberá prometer que el mando de la provincia o territorio no será entregado a persona civil alguna hasta tres días después de triunfar el movimiento, y durante este plazo lo ejercerán los militares". — "Desde el instante de recibir estas instrucciones, cada jefe territorial o provincial mantendrá enlace constante con las jefaturas locales, para movilizar en el plazo de cuatro horas a todas las fuerzas de primera línea, y agrupar a las fuerzas en sitios determinados..." etc.

Parece ser que las primeras fuerzas que salieron para Porto-Cristo, momentos antes de las 5, fueron unos veintidos o veinticuatro requetés que aquella noche pernocaban en el segundo corredor del Claustro, a los que despertó un Guardia Civil ordenándoles la rápida salida, armados, hacia la costa. Sobre las 6 salió el Capitán Jaime Jaume al frente de unos treinta falangistas y cinco números de la Guardia Civil, existiendo opiniones contradictorias acerca si llegó a Porto-Cristo al tiempo que se retiraban los hombres del Teniente Bonet, o se unió a ellos en la residencia de las Cuevas dels Hams. Como simple anécdota cabe consignar que el



Capitán Jaime dió orden a dos de sus mejores tiradores de disparar desde el aljibe que se encuentra a la vera del camino dels Hams, con objeto de que el eco de los disparos acrecentara el ruido y confundiera a las fuerzas recién llegadas sobre el número de los defensores.

Sobre el armamento de que se disponía en Manacor existen también versiones dispares, aunque parece ser que apenas se disponía de un centenar de fusiles en regular estado, y la munición era escasa; en total unos cuatro/cinco mil disparos. La mayor parte de estos fusiles estaban en poder de la Guardia Civil, que los había distribuido por diversas dependencias secretas del Claustro, Cuartel y tejado de los Juzgados. En Porto-Cristo, el Teniente Bonet disponía de diversos fusiles, y en Manacor, casi todos los falangistas de la confianza del Capitán Jaime tenían pistola en sus domicilios.

El toque de arrebato supuso la puesta en marcha de buena parte de la población masculina, que acudió —en parte— al Ayuntamiento, local de Falange (en Sa Bassa) y cuartel de la Guardia Civil, mientras otro sector iniciaba la huida o se escondía por temor a las detenciones que se estaban iniciando. Falange estableció un ferreo control de todos los accesos a la ciudad y organizó algunas batidas por las zonas de Son Mas, Puig de Son Galiana y Sa Cabana.

Sobre las diez llegaban los primeros heridos al Hospital, situado donde ahora se levanta el Cine Goya. La casi totalidad de los médicos de la ciudad se presentaron al centro hospitalario, y tres de ellos salían para el frente, donde prestaron servicios junto a algunas voluntarias que actuaban como enfermeras.

En el templo parroquial se retiró la Eucaristía mientras el economo Antonio Truyols, con un grupo de personas de extrema confianza, preparaban el traslado de la imagen del Santo Cristo, que debían esconder en los sótanos de un domicilio particular, en caso de que Manacor tuviese que ser evacuado. En los conventos de religiosas, las monjas vestían traje civil, aportados semanas atrás por diversas familias locales a raíz de que un grupo incontrolado llevara el pilón de una carnicería de la plaza frente al convento de la calle Oleza, amenazando a las monjitas con decapitarlas.

La confusión inicial polarizó a lo largo de la mañana en un afán de colaboración de todo aquel ciudadano no comprometido con tendencias izquierdistas, y aun algunos de

estos pudieron cambiar a tiempo y vistieron precipitadamente camisetas nuevas que les garantizaran la inmunidad. Cundió la voz de que los combatientes necesitan comida y rápidamente, se llenó de sobrasadas, botes de conservas, panes y huevos el zaguán de la hasta entonces Casa del Pueblo, en la calle Bosch. También se pidieron vendas y sábanas para el hospital de sangre y en menos de cuatro horas se habían recogido más de quinientas sábanas y dos docenas de colchones.

LA LINEA DE DEFENSA

Aunque se escape de la rigurosa propuesta de no calificación de los hechos adoptada al inicio de este texto, no resulta posible hablar de la actuación de las fuerzas desembarcadas aquel 16 de agosto sin referirnos a su desorganización y a su nulo espíritu militar o de simple estrategia. Sólo desde estos postulados puede entenderse que unos 2.100 hombres concentrados en Porto-Cristo desde primera hora de la mañana, se quedarán allí en plan expoliador desaprovechando dos de los factores base de todo combate; la superioridad numérica y la sorpresa.

En efecto, hasta las 11 de la mañana una reducida sección de los desembarcados no se decidió a salir de Porto-Cristo, por la carretera de Manacor, no sin antes haber incendiado algunos pajaros situados en su flanco izquierdo. Esta primera descubierta, según un testigo presencial, fue obligada por la presencia del Capitán Bayo, que llegó —andando— desde Punta Amer, y permaneció en Porto-Cristo hasta bien avanzada la noche. Sobre esta misma hora, las 11 de la mañana, era visto en el Hotel Perelló, que acababa de convertirse en hospital de sangre.

La primera descubierta, aniquilada por las fuerzas apostadas en la ladera de Hams, tuvo un nuevo intento que, incomprensiblemente, no prosperó, pero que puso en vilo a los dos centenares escasos de voluntarios mallorquines que se habían concentrado en la zona, que se abandonaba poco antes de las 11'15 y era ocupada inmediatamente por los invasores. Cansados, desmoralizados y sin apenas municiones, los mallorquines se retiraban hasta Es Coll, siguiendo órdenes del Capitán Despujols, desplegándose en formación de defensa en un intento de resistir hasta la llegada de refuerzos. Estos hacían su aparición sobre las 12'15: se trataba del Tercio Jaime I, formado por ciento seis hombres, que de inmediato —bayoneta



calada— hicieron abandonar la posición de Hams al enemigo. A las 3 de la tarde llegaba la columna mandada por Esquivias.

Como jefe de operaciones, aquella misma mañana del 16 de agosto había sido nombrado el Coronel Ramos Unamuno.

EN LA TARDE DEL 16 DE AGOSTO SE DECIDIO EL RESULTADO DE LA CAMPAÑA

Mientras el Capitán Alberto Bayo, en la tarde del 16 de agosto, estaba hablando con Zapatero, jefe del sector de Porto Cristo, en el núcleo fortificado de Casa Servera, a menos de un kilómetro de distancia estaba generándose el suceso que sentenciaría la expedición invasora: el desastre de la barrancada de las Cuevas dels Hams. Este suceso, posiblemente el único auténticamente cruento de toda la campaña, decidiría sin apelación el resultado final del desembarco.

El periodista Antonio Sabater Mut, que estuvo en el frente de combate desde el primer momento, relata así los hechos:

— “Procedente de Felanitx y mandando una columna apareció en el flanco izquierdo el Comandante Esquivias, empezando a atacar inmediatamente al enemigo. Al propio tiempo los legionarios... se lanzaron al ataque mientras los milicianos y falangistas, que habían sostenido la lucha toda la mañana, quedaban un poco a retaguardia protegiendo el flanco izquierdo.

“Pronto comenzaron a actuar nuestras piezas de artillería. Dos cañones que los marxistas habían tenido la candidez de instalar en medio de la carretera, fueron inmediatamente desmontados por nuestros artilleros atando a todos sus servidores. Las casas en donde se habían fortificado extraordinariamente los rojos eran bombardeadas por nuestras baterías. Cada tiro de nuestros cañones era un blanco seguro diezmando duramente las filas rojas que pronto iniciaron la retirada. Las tropas del Tercio de Mallorca embestían audaces como sus colegas veteranos, empujando a ambos lados de la carretera hacia el Puerto a los marxistas”.

“Al seco estampido de los cañones de la escuadra pirata, que habían retumbando solos durante toda la mañana, se unía ahora el ronco tronar de nuestras baterías, la lucha estaba ya algo equilibrada en tierra, y la victoria ya sonreía a nuestros soldados. Los vuelos de los aviones rojos no podían retrasar el avance arrollador de la Legión, de la Montis, ni de la columna Esquivias. Empujados diestramente por una y otra columnan había la barrancada que hay entre Porto Cristo y las Cuevas del Drach —precisamente el bajío dels Hams o cauce

del torrente de Na Llebrona— muchos catalanes creyeron encontrar allí una trinchera que les librara del fuego de nuestros soldados. Se equivocaban”.

“Nuestro Mando supo aprovechar la ventaja que aquello suponía, y los “spranells” de nuestras granadas barrián aquella barrancada. Anochece ya y todavía disparaban nuestros cañones contra los fugitivos. La barrancada se había convertido en cementerio. Y las tropas del Tercio, una tras otra, fueron conquistando todas las calles de Porto Cristo, excepto las dos últimas en donde era temerario estar, por quedar a merced de los cañones de los buques situados en la desembocadura del Puerto y de una ametralladora emplazada en las cercanías de Casa Servera”.

Son numerosos los relatos de esta operación. Mn. Mateo Nebot, en “Historia de la Cruzada Española”, dice textualmente:

— “Se había vencido la primera resistencia y reconquistado rápidamente todo el terreno perdido. Era preciso ahora una maniobra que empujase a la masa roja, casi fugitiva, hacia un sitio donde se la pudiese batir y aniquilar”.

— “Los Jefes del Tercio y de la columna de Palma trazaron rápidamente el plan: un empuje vigoroso por los dos flancos del enemigo para obligarle a refugiarse en la barrancada que separa Porto Cristo de las cuevas del Drach. Batidos por los dos costados, los invasores fueron entrando en una trampa como si obedecieran fielmente las órdenes de los jefes nacionales”.

— “Acaso en los primeros momentos se creyeron seguros en aquel refugio, a cubierto de las balas enemigas que cruzaban más altas, y tal vez pensasen también en utilizarlo como trinchera. Pocos segundos duró la ilusión. Localizado por los cañones de la columna Esquivias, un diluvio de acero convirtió el escondrijo en una trágica fosa de la muerte. Los que no caían huían espantados, y ya al descubierto quedaban bajo el fuego de los fusiles y de las granadas de mano de los heroicos legionarios que, sin miedo a la metralla de los hidros, se habían ido acercando a los bordes del barranco. Antes del anochecer, Porto Cristo había quedado casi libre de...”

Francisco Esteban Ruiz, por su parte, escribe en su informe:

— “Mientras sufren los defensores continuo fuego de barcos y aviación con sensibles bajas, pudo darse cuenta el Mando de que el enemigo había caído en una trampa mortal por el mismo creada. En efecto, en la gran hoya de paredes abruptas que constituye la pequeña ría que es Porto Cristo, se habían ido concentrando grupo tras grupo, los milicianos, que retirándose desde Cala Anguila, ante la columna de

Esquivias primero, y desde el Coll de la Grava empujados por la columna M. de Tejada después, pugnando todos por embarcarse, ofrecían un blanco que no paso desapercibido, ni a las avanzadillas de infantería al asomarse a los cantiles, ni a la observación de las baterías que concentraron sobre él sus fuegos.

“El resultado del bombardeo más de 800 bajas, produjo una depresión de la que ya no reaccionaron los asaltantes. Aquella noche la pasó Bayo enterrando muertos y retirando heridos mientras activaba los desembarcos interrumpidos durante la tarde por la Artillería insular, y hacía frente a insubordinaciones surgidas entre los suyos.

Pero la relación mas interesante de los hechos quizá sea la del propio Capitán Bayo, que en su libro “Mi desembarco en Mallorca”, escribe:

“Esa torpeza de los anarquistas, desembarcando donde quisieron, y que fue precisamente el sitio más vulnerable de nuestras fuerzas, dió lugar a aquella sangrienta y terrible batalla que nos ocasionó cuatrocientas veintidos bajas, lo que pudo en un principio dar el traste con nuestra afortunada operación”.

— “Cuando todos los elementos de combate se hallaban en tierra y Sanidad pudo desembarcar sus pertrechos, fue cuando empezó a organizarse seriamente el auxilio de los heridos. El entierro de los muertos. Para no desanimar y desmoralizar a mis fuerzas, ordené que las bajas fueran rápidamente evacuadas y reembarcadas, y que los cadáveres se enterraran en silencio sin honores militares pese a su graduación y si era posible sin casi publicidad después de proceder a su identificación”.

— “Reduje para mi gente el número de muertos a una veinteva parte, ardid de guerra que usan, desde que la lucha existe, todos los capitanes que han llevado gente al combate, aseguré que el número de heridos era muy escaso...”

— “Cuando me preguntaban si habíamos tenido muchas (bajas), les contestaba: — Casi ninguna muy pocas; pues como habeis visto, en la guerra hay mucho ruido y pocas nueces. Parecía esta una batalla terrible donde ibamos a perecer todos, y ya veis ha caído escaso número de los nuestros. Algunas unidades no han tenido ni una sola baja”.

— “Pero yo me cuidaba muy bien de no decir que unidades eran y cada uno pensó que los pocos muertos que cayeron en la lucha eran los que él había visto tendidos en el suelo”.

— “Nadie supo la terrible verdad del desembarco”.

— “Allá por Puerto Cristi, un nutrido tiroteo de artillería, de ametralladora, de

morteros y cien mil aparatos infernales, batían a mis fuerzas de un modo terrible”.

— A las pocas horas del espectáculo era inenarrable, deprimente, dantesco”.

LAS PRIMERAS BAJAS MALLORQUINAS

A primera hora de la mañana, mientras se iniciaba la trágica jornada del 16 de agosto, morían en Porto Cristo tres falangistas manacorins —Salvador Juan Riera, Pedro Riera Vallespir y Jorge Sureda Alzamora; el miliciano Juan Segura Segura, los Guardiaciviles Sebastián Campins Amengual y Juan Cursach Massanet, y el contramestre de Porto Cristo, Juan Vidal.

LLEGO LA OSCURA NOCHE...

Totalmente descalabrada el ala izquierda de los invasores, Bayo no intentaría jamás avance alguno por el sector Porto Cristo, manteniendo fortificado a Zapatero —el “Parapeto de la Muerte” dió fe de ello— desde Ca's Correu hasta la altura de Cala Petita. La noche del 16 al 17 de agosto, según testigos presenciales, Porto Cristo estaba desierto, aunque ambos bandos se hostigaran a menudo desde sus respectivas posiciones de Ca's Correu y de Hams.

Mientras, en Manacor se iniciaba una trágica represión que sobre las once de la noche se cobraba las primeras vidas humanas. Se desconocía todo sobre Bayo y su fuerza real; sólo se conocía su intención de adueñarse de la isla y los resultados de una jornada preñada de tensión, rabia y miedo. Excepcionalmente esto último; miedo.

Texto: RAFAEL FERRER MASSANET.
Dibujos: ANDREU LLODRA



Avda. Salvador Juan, 67
Tel. 55 26 83



CON CARTA DE ARTESANO CERAMISTA EXPEDIDA
POR EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
CON EL No. 122190

Art de Mallorca



Fàbrica de Ceràmica

Estil Antic i Mallorquí

EXPOSICION

EN “CAN CARDAIX” (ARTA)
A BENEFICIO DE LA RESIDENCIA

— — —

INAUGURACION: 2 DE AGOSTO

Taller, Exposición y Venta CARRER D'ES CONVENT, 4 (A 100 metros de Sa Bassa) Tel: 55 07 90

MANACOR

PAU LLUIS FORNÉS



«Me gustaría estrenar una comedia que tengo escrita»

Aunque la inminencia de la exposición que Pau Lluís Fornés abrirá el 16 de agosto en "Ses Fragates" de Cala Bona subraya su presencia en esta "Playa Cala Millor" de IBEROTEL como pintor —primerísimo pintor cabría apostillar— existe otro Pau Lluís Fornés, el de la vieja pasión por la belleza de la palabra, por la precisión de la lengua, por la creación de todo un mundo de fábula intencionada e inquietante.

— Te diré un secreto; bueno, secreto no, pero son pocos los que lo saben, me gustaría estrenar una comedia que tengo escrita.

— No me digas.
— Una comedia en la que, al final, bajan por una escalera el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, pliegan sus

planeta. Don Bruno Morey me dice que no tiene nada de herético...

— Me interesa muchísimo tu particular problema de las lenguas.

— El castellano es una lengua hecha, en cambio la nuestra está por hacer. Claro que me gusta lo nuestro, no faltaba más, pero el castellano es una gran lengua.

— Recuerdo aquella exposición, en Bearn sobre tu interpretación de la novelística de Llorenç Villalonga. ¿Qué incidencia tuvo en tu personalidad este mundo o villalonguiano?

— Villalonga era un introvertido y yo soy un extrovertido, pero nos unía un mismo sentido del humor. Villalonga, en una de sus obras que no le

«Desbarats», se cachondeaba de todo y de todos, y al tiempo que creaba señoritas frivolisimas, recreaba un mundo ya ido, quizá por la cobardía de no enfrentarse con la realidad pero que a través de su capacidad de evocación iba decantando hasta crear un paraíso de exquisiteces. Y mientras Palma quedaba llena de "mossons", Villalonga ponía en El Terreno, que es donde yo nací, la gente que valía la pena.

— ¿Qué problemas te ha dado ser pintor y ser famoso?

— Yo solo soy pintor, que conste. ¿Problemas de serlo...? Quizás el haberme dejado atracar a niveles que no debiera admitir después del 65 o el de tener que alternar con gente que no me interesaba en absoluto.

— ¿Qué dos cosas detestas más que nada, Pau Lluís Fornés?

— La mentira y la torpeza; más la torpeza, porque la mentira puede tener ingenio.

— ¿Huyes de algo en concreto?

— No.
— En esta vida de ahora, si no huyes, persigues.

— Intento mejorar, pero para el propio goce.

— ¿Te gusta complicarte la vida?

— Sí, porque te compromete.

— No obstante, tu, soltero, crearás que la soltería es el estado ideal para el artista



— Si tuviera una mujer millonaria estaría encantado de haberme casado.

— ¿No la encontraste un día?

— Sí, cuando tenía veinte años...

— Dime, rápidamente, lo que crees más importante en un hombre.

— La inteligencia. Y la capacidad de silencio, porque todavía es más difícil callar que escuchar. Un amigo decía que admiraba la gente por su capacidad de soledad, pero yo la admiro por su capacidad de silencio.

— ¿Crees, definitivamente, en los demás?

— Sí. Pero no creo en la humanidad; creo en las personas.

— Alguien te habrá apoyado en este mundo, ¿quién?

— Mi madre.

— ¿Tu momento estelar?

— Quizá la exposición que hice en Nueva York, en el 57. Era yo muy joven y vanidoso.

— ¿Qué cosa te haría renunciar a tu condición de pintor?

— A cierta edad sufres ya de deformación profesional, pero la madurez es lo importante; no podría renunciar, por supuesto.

— ¿Eres feliz?

— Esta noche, sí. R.F.M

«Pint per indignació»

Encetar conversa amb Pau Lluís Fornés, resulta la cosa més fàcil del món, donat el seu esperit viu, dinàmic, espontani, de contradicció vigent i les seves aficions, apart de la pintura —que centra la vetllada—, com la música, la gastronomia o la recerca de les etimologies de les paraules; tot guarnit d'una profunda i variada experiència dins la vida, adquirida a moltes diferents conrades geogràfiques però on ha passat i de les que ha anat recollint com a pincelades de color, moltes vivències.

Per encetar els apunts per qualche indret, partim per a una aproximació al seu nom.

— ¿Qué te diu un llamp?

— Una impressió extraordinària, ràpida, d'esperit reconcentrat.

— ¿Una flor de lis?

— M'agrada no pel seu simbolisme, sinó per la bona olor que fa i per la seva estètica i no és degradació professional.

— ¿Què te diu es foc?

— El mateix que el llamp, però en diferències: més asequible, menys admiratiu, més humà, menys diví.

— Tenim una tela blanca, partim d'una idea, de l'encís d'un determinat tema, d'uns colors...

— Cada quadre comença de diferent manera i potser a partir de distintes situacions. Ara bé, podria ésser donar-li a la tela que suposes uns tons, i aquells tons abstractes te donen una forma concreta.

— Aquesta tons d'on surten. Vull dir èpoques dins la vida, segons estats anímics, segons el lloc on un se troba?

— Possiblement el que influeix més són les èpoques dins la vida. De més jove emprava tons verds, ara preferesc colors més austers. En certa manera pens que tenc els peus a la Mediterrània i el cap a Noruega. Un Mediterrà té una imaginació molt forta, basta veure que hem fet els déus a la nostra mesura,

mentres els nòrdics són més cerebrals i la veritat és que un va recollint matisos pel món, sense oblidar les arrels.

— Vols dir que madures...
— Es clar i si no madures fas el ridícul, amb això no vull dir que pensi arribar als negres de l'època de Felip II; sense deixar d'apart que pens reflectir una certa austeritat a pesar de que en el fons som molt frívol.

— No obstant sembla que no vols reflectir en la teva pintura aquesta frivolitat de que parles...

— Per un simple sentit estètic. Mai m'ha agradat fer el ridícul, però te puc dir també que no és fàcil intentar ésser espartà.

— ¿Costa dificultats donar-se a conèixer?

— Mira, te puc parlar del 65 a Madrid quan a Castro Arines li va cridar l'atenció una pintura amb influències renacentistes; parl d'un moment en que sabies el que es feien noms com Ortega Muñoz, Palencia i altres. Possiblement se notava i segueix notant-se el segell de Mallorca situada geogràficament entre Espanya i Italia, que dilueix aquesta sequedat que es pot veure dels europeus front a l'esclat de llum dels italians a qualsevol pincoteca un poc ambiciosa. No ho sé, hi ha sempre un compendi de sentiments que s'acumulen al final d'una obra.

— S'ha entès la teva pintura?

— Rotundament no; per anar en contra de pensaments i modes pre-establerts.

— Qui duu la batuta, idò?

— Decissivament els "marchants" i és perque dominen per un indret els factors econòmics i per altra la gent es mou per "snobisme" i està insegura davant una pintura. A pesar de tot, el fenomen no és nou i dins l'art està ple d'exemples que no foren tinguts en compte pels seus contemporanis: Beethoven, Goya, etc.

— Te veig "enragé"...



UN MES

— Moltes vegades pint per indignació. A mí el que ara m'agrada és fer glosses.

— ¿Un nom que recordis amb afecte?

— Molts, però te'n diré un, Xam que me va donar una gran escola de tot, incluída la variació de tècniques. Això me permet

seguir nadant contra corrent, a vegades recordant la fusta dels trapenses i fent possible que per ventura l'any que vé pintaré colors violetes.

— Com sortir-ne de l'embarbussament al que ens duen els "marchants"?

— Es un problema de bona educació, de culturització, no vull parlar de cultura, perquè el mot està corcat pel mal ús. Intentar fer arribar a les noves generacions un sentit de mesura, temple, tranquil·litat, seguretat, serenitat i bon gust.- J.M.S.



«Me he perdido en el principio del amor»

Pau Lluís Fornés me dice, ahí, un poco al oído, en esta noche de Iberotel:

— Me he perdido en el principio del amor...

Le había preguntado yo si pinta el amor o el amor le hace pintar mejor, y Pau Lluís Fornés me sonreía cuando le miraba. Su piel, de oro antiguo, tenía un ligero temblor y un lejano manfotismo, como si estuviera ahí y a mil millas a la vez. Pau Lluís se aleja y se aproxima como un pecado mortal, y yo, que soy mujer, me pongo nerviosa:

— ¿Cómo inciden los acontecimientos diarios en tu manera de pintar?

— Sí; los acontecimientos humanos influyen muchísimo, y los políticos, y los sentimentales, y los étnicos, y los ecológicos... Yo acepto los cambios naturales, no los snob.

— ¿Eres complicado?

— La complicación te compromete a tí mismo.

— ¿Dónde está tu meta?

— Mi meta puede ser el instinto de superación, el lugar donde nunca te conformes.

— ¿Tu signo del Zodiaco, Pau Lluís?

— Soy Sagitario, signo ambivalente: cuando no conocemos la situación, somos educados, pero cuando la dominamos, somos absorbentes.

— ¿Qué área de estas dos domina en tu pintura?

— Mi condición mediterránea me obliga a la luz de ahí, aunque una cierta ascendencia me liga a una mayor seriedad, a una especie de espartanismo donde intento sacar el

máximo en lo mínimo.

— Dicen que defines tu pintura como algo anárquica.

— Son anárquico y barroco porque tengo un sentido de contradicción respeto a todo lo vigente.

— ¿Vocación pictórica o vida de pintor?

— Bueno, lo que más me gusta es la música y la etimología. Si hubiera acabado el bachillerato sería ahora un etimologista, porque me gusta ahondar en la raíz de las cosas. La música, no obstante, me gusta porque soy espontáneo y me llena aquel mismo momento de escucharla; no es como un cuadro, que a veces tardas un año en "verlo", como si hicieras el amor y llegaras al éxtasis algunos meses después.- I.S.S.



«A veces la buena técnica viene de tapar equivocaciones»

Todos los pintores —creo— han pintado una cena, cuando menos un bodegón, pero hoy, Pau Fornés es el centro del cuadro y pinta bien. Vestido de blanco y negro, desenfadado, mallorquín hasta la raíz, muy abierto él y muy a tono con sus cuadros. Nervioso, o quizás simplemente inquieto, vital, y en algunos aspectos, visceral. Capta lo desenfadado del ambiente y así se comporta. Y se le agradece. Sabemos de una próxima exposición en "Ses Fragates", y ahí está bajo la simpática mirada de Miquel Vives, pintor que pasó también por este trance de ser el personaje de una noche de Iberotel. Así a bocajarro, o a los cafés, le pregunto:

— ¿Cuántos palos y

cuántas velas tiene un bergantín y cuántos tiene una Fragata?

— Un "bergantell" sólo tiene un palo, ahora bien, "Ses Fragates" es una sala de exposiciones de un buen amigo que me la ofreció para un día después de la "Mare de Deu d'Agost".

... Y se extiende hablándome de su exposición itinerante, de dónde viene, a dónde va; me habla de que la venta de cuadros le preocupa menos, que le importa más llegar al público e impactar que el propio negocio crematístico. Pues ahí le cambio un poco de tema.

— ¿Cómo conseguiste ligar con la inspiración artística? Me supongo que sabes que la felicitación navideña del Colegio de Peritos es un mural que pintaste y que está en el colegio ¿sí?

— A veces la buena técnica viene de tapar equivocaciones y lo importante es sentirte suficientemente abastecido en cuanto a la capacidad de adaptación de ideas. ¿Por qué? bueno; sea un mural, sea un grabado o un dibujo, cualquier encargo puede darte la inspiración suficiente para que deje de ser un encargo y sea arte. No puedes hacerlo todo igual. Este fue un bonito encargo de Pep Vidal Alcover y del que me siento orgulloso y más aun cuando me dices que lo usan como felicitación: no lo sabía.

— Pues ya te consigo una.

— Estoy orgulloso de este trabajo y te juro que fue un trabajo muy honrado. Dije

antes inspirado pero es que además fue honesto.

— Con lo moreno o bronceado que estás ¿pintas al sol o a la sombra?

— A la sombra! Al sol solamente estoy cuando voy al mar. Por otra parte, jamás pinto paisajes, y además, soy vago, vago de verdad.

— Bueno, pues menos mar y más pintar. Dime ¿te consideras más dibujante que pintor? ¿Quizá colorista?

— Para mí un cuadro tiene que ser un conjunto, tanto de composición como de color, y sufro mucho por conseguir ambas cosas. Por tanto me resulta imposible definirte una cosa separada de la otra.

— Tú bien sabes que Van Gogh y aún otros han pintado cuadros de un solo color en sus diferentes gradaciones, así como la fotografía en blanco y negro con toda su gama de grises...

— Sí, claro, como por ejemplo Grünewald tiene una colección muy bonita en blanco y negro, pero esto lo considero más un reto que un arte.

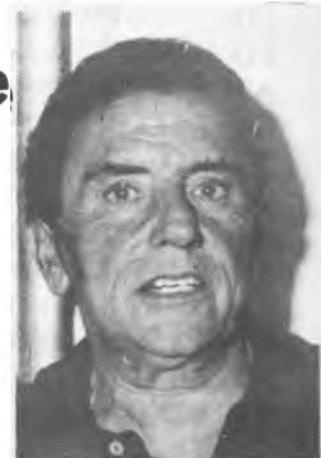
— De acuerdo, pero lo que en realidad quería preguntarte es, con un solo color ¿en cuál me pintarías a mí?

— ¿A tí? En verde oliva?

... Pienso si será por el color de mis ojos, pero bromas aparte y hablando de personajes mucho más importantes, ¿con qué color pintarías a Margaret Thatcher?

— A la Thatcher, de color rosa y estornudando.

— ¿Un color para Pinochet?



— Caquí.

— El color de Albert Einstein...

— Para Einstein el blanco. Su física destruye todos los conceptos humanos y está por encima de cualquier color.

— ¿Butragueño?

— ¿Quién es? ¿Un futbolista?

— Bueno, no lo pintes... Un color para Don Juan Carlos I Rey de España.

— Azul ultramar.

— Dejemos a los personajes en paz y sigamos con los personajes, ¿a quién quisieras pintar o haber pintado?

— Tengo un abanico muy amplio de sentimientos y me resulta difícil precisar... Me hubiera gustado pintar a Dolores del Río, una actriz mexicana que murió a los noventa años y a esa edad seguía bella, sin una arruga, con esa belleza indígena, una mujer de una belleza extraordinaria... una frente alta, unos pómulos casi agresivos, muy bella, muy bella...

— Pos cuate, ahí te la andas pintando!

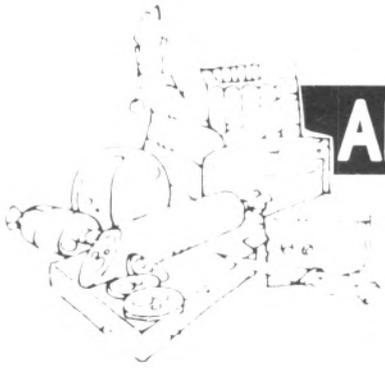
... Y no pintó en la noche por integrarse en el grupo de amigos, pero fue el que puso todo el colorido a la velada. En el bonito marco del Playa Cala Millor.- G.F.V.

Es Reboost

MANACOR – ARTA – CALA MILLOR – CALA BONA – CAPDEPERA – CALA RATJADA

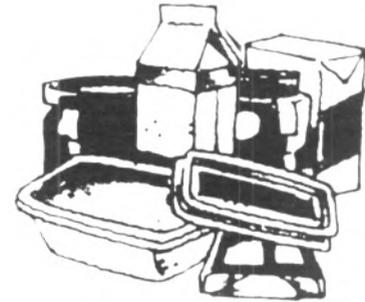
¡VIVA LAS VACACIONES!

Del 1 al 16 de Agosto de 1986



ALIMENTACION

COLA CAO 900 GRs	379
TOMATE FRITO SOLIS BOTE 420 GRs.	58
ATUN CLARO MIAU RO-100 PACK 3 UNIDADES	188
CAFE MARCILA SUPERIOR NATURAL 250 GRs	258
MAGDALENA LARGA EL ZANGANO 12 UNIDADES	108
GALLETA YAYITA 450 GRs	149
NATALU 200 GRs	105
YOGUR NATURAL CHAMBURCY	24
FLAN DE HUEVO CHAMBURCY	31
CALAMAR ROMANA FINDUS 200 GRs	182
POLLO EMPANADO FINDUS 300 GRs	275
AGUA FONT VELLA 1'500	36
ZUMOS LA VERJA BRICK 1 LITRO (Naranja - Melocotón)..	109
TONICA SCHWEPES 200 c.c. PACK 6 UNIDADES	199
VINO LOS MOLINOS 3/4 (BLCO, TTO, RDO)	88
CHAMPAN DUBOIS G. CREMANT (Seco – Semi – Dulce) .	144
CERVEZA SKOL PACK 6 UNIDADES	155



SUPER OFERTA

Del 1 al 31 de Agosto de 1986

PARA LA TERCERA EDAD

- ACEITUNA TARRO CRISTAL LA ESPAÑOLA (S/hueso 1 K.
- ATUN CLARO GRANDS HOTELS 1/4 FACIL APERTURA
- CANELONES EL PAVO
- CONFITURA HERO 1/2 K. (MELOCOTON – FRESA)
- GALLETA TOSTADA DALIA 400 GRs
- SURTIDO CUETARA 800 GRs
- GEL FA FRESH 900 c.c.
- SUAVIZANTE MIMOSIN 2L
- WOLITE LIQUIDO 60 LAVADOS
- VAJILLAS MISTOL 1L

NOTA: EN TODOS ESTOS PRODUCTOS HABRA UN 7 o/o DE DESCUENTO ADICIONAL. RECUERDE QUE DEBERA PRESENTAR SU TARJETA ORO "ES REBOST".



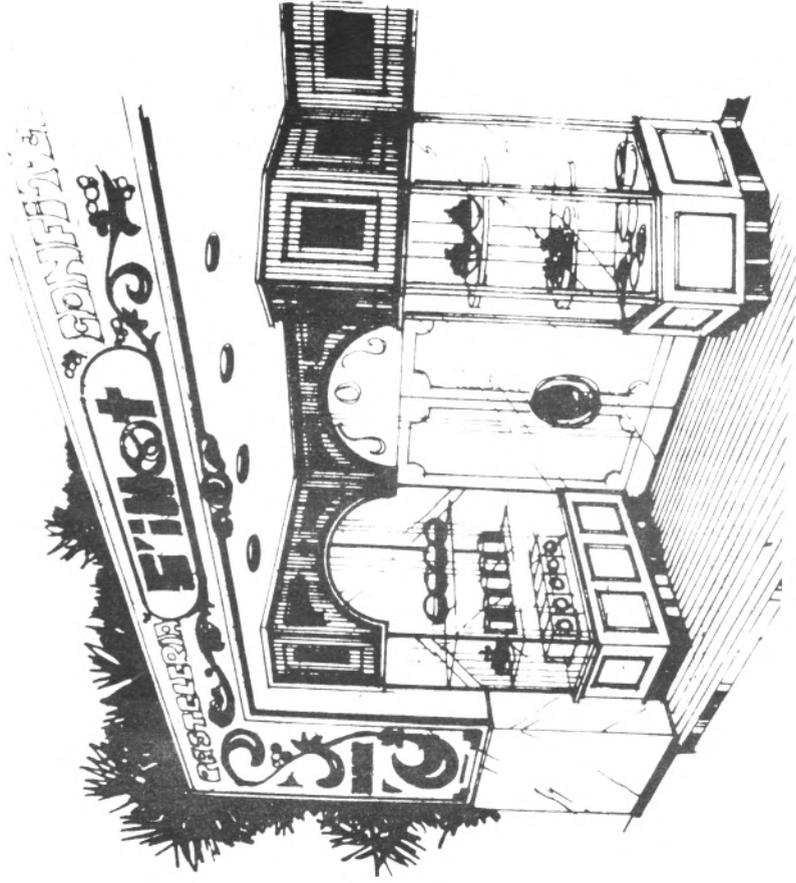
DROGUERIA

LEJIA CONEJO 5 LITROS	209
LIMPIADOR DOMESTOS 850 c.c. "Pruébelo mitad Precio" ..	85
GEL CREMA LA TOJA 900 c.c.	305

la buena compra mas fácil

Panaderia Pasteleria

S'illot



C. Romani, 3 - Tel: 57.00.75 - S'ILLOT

C. Bosch, 9 - Tel: 55.06.89 - MANACOR

Ad. Amer, 24 - Tel: 57.09.95 - PORTO CRISTO

Y DESDE AHORA TAMBIEN EN...

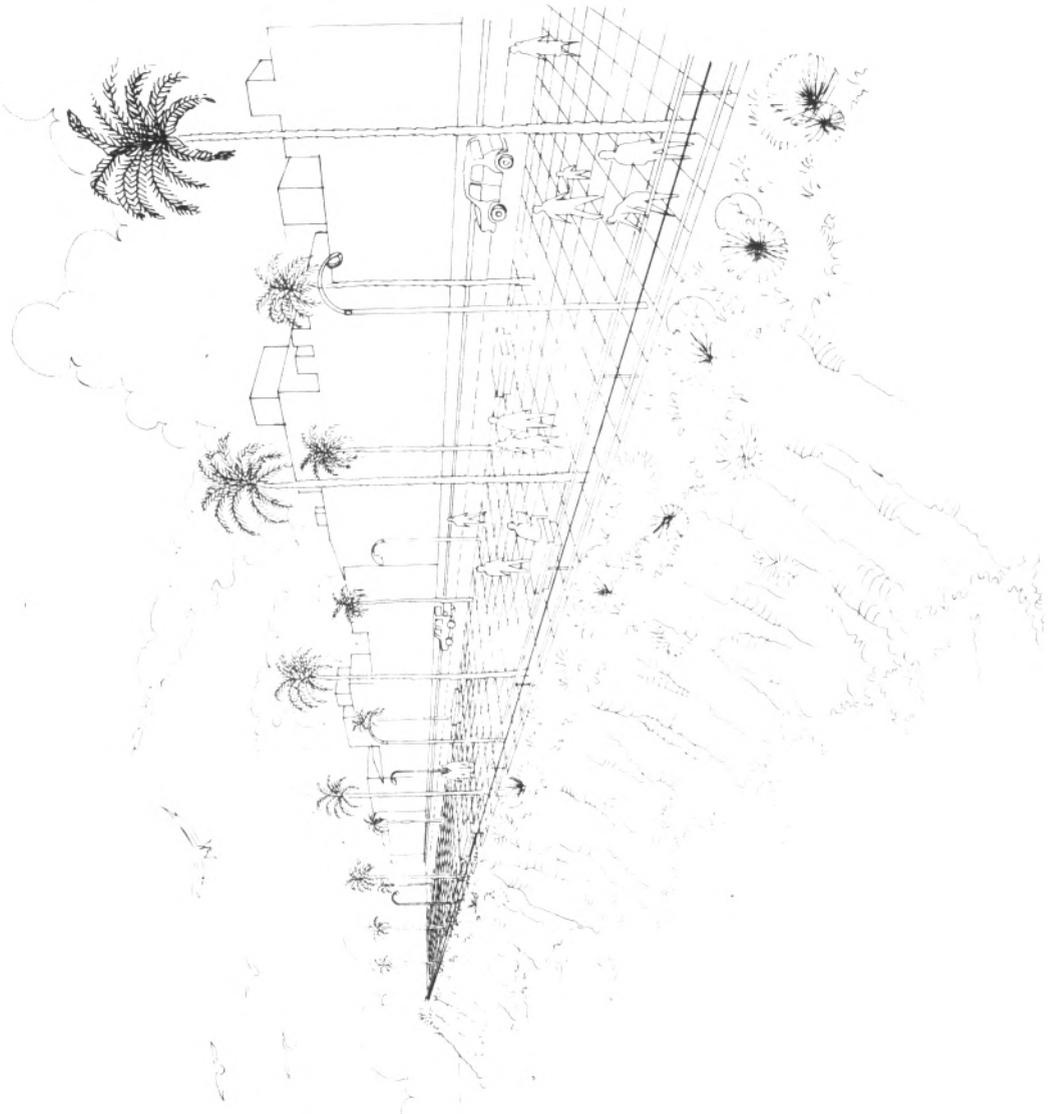
Es Rebot

S'ILLOT

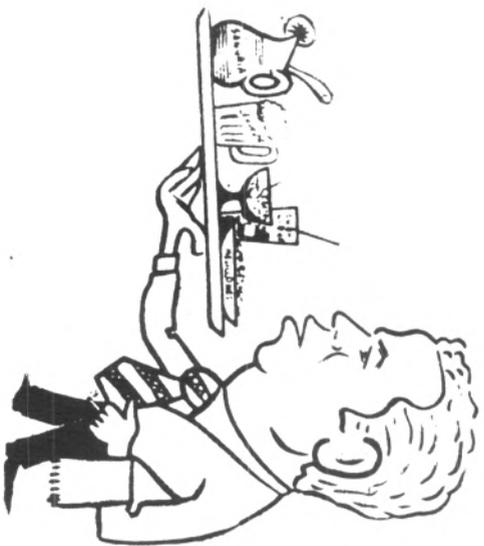
FESTES PATRONALS 1986

DEL 11 AL 17 D'AGOST

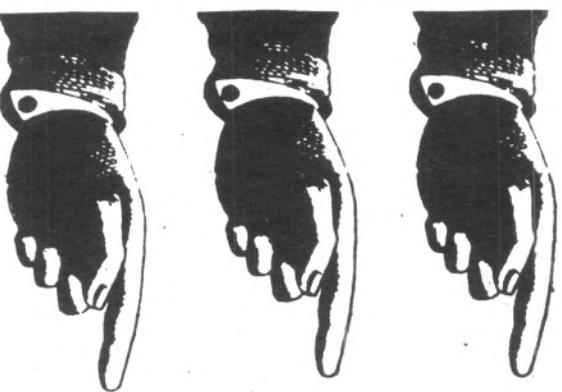
**ORGANITZADES PER L'ASSOCIACIO DE VEINATS
PATROCINADES P'ELS AJUNTAMENTS
DE MANACOR I SANT LLORENÇ**



**PROJECTE DEL FUTUR PASSEIG "RONDA
DEL MATI" DES DE S'EMBARCADERO AL
FINAL DE NA MORLANDA.**



BAR RESTAURANTE



Zum Onkel Willi



Teléfono 57 08 17

S'ILLOT ** Manacor



Colaboradores

AYUNTAMIENTO DE MANACOR
AYUNTAMIENTO DE SAN LLORENÇ
ASOCIACION DE VECINOS DE S'ILLOT
ASOCIACION NAUTICA DE S'ILLOT
ASOCIACION HOTELERA DE S'ILLOT
PARROQUIA DE L'ASSUMPTA. S'ILLOT

HIPER MANACOR
CAJA RURAL

BANCO CENTRAL (Oficina Principal, MANACOR)

CAJA DE PENSIONES "LA GAIXA"

BANCO CENTRAL (SANT LLORENÇ)

PERLAS ORQUÍDEA

PASTELERIA S'ILLOT

AGUAS SON TOVELL

PLANTAS CAN NOY

ACEITES HOMAR

ESTANCO S'ILLOT

CONCESIONARIO PLAYAS

CONCESIONARIO VELOMARES

TREVIN, S.A.

ELECTRICA CAN PEDRO

DISCO TRANSIT. PORTO CRISTO

BAR VILLANUEVA. MANACOR

CERVEZAS SAN MIGUEL

ZUM ONKEL WILLI

LLOURE

PASVAGAL

BAR-RESTAURANTE EL SOL (SA COMIA)

BAR ROCAMBAR

BAR POKER

BAR PLAYA

BAR S'ESCLAT

BAR TRAFEG. MANACOR

BAR AVENIDA LOS PINOS (PORTO CRISTO)

CARPINTERIA METALICA JAIME FERRER

MATERIALES Y CONSTRUCCIONES GALMES, S.A.

INEMA

ELITE. AFILADOS INDUSTRIALES

PIKOLIN S.A. (ZARAGOZA)

JOYERIA MAR

JOYERIA MARIANT

GAMBO

REVISTA "PERLAS Y CUEVAS"

MOLT BONES FESTES, S'ILLOTTERS!

HELADOS MAYOL

BOTELLERIA DOMINGO

D.I.S.A. PALMA

AFILADOS FRAU

FRUTAS LLITERAS

HELADOS LA MENORQUINA

SOUVENIRS PEYJU

COMERCIAL MIGUEL OLIVER

CORONEL

CASA PERELLO

CAN GARANYA

CASA MENROT

BOVIS S.A.

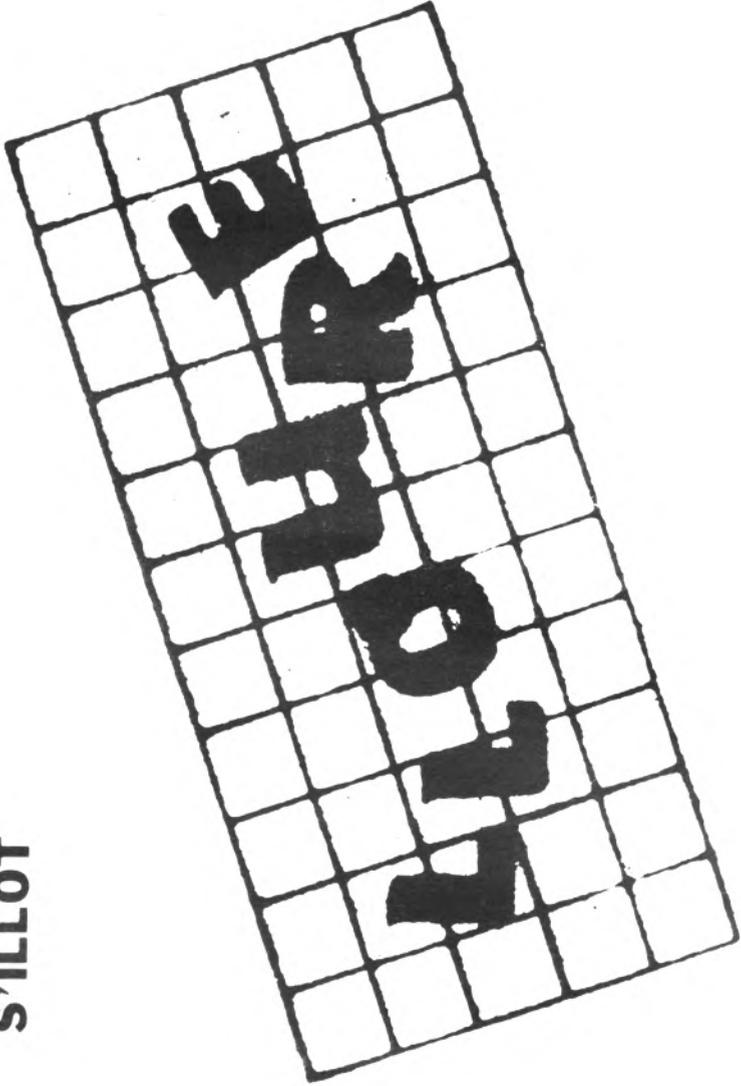
AUTOMOVILES COLL, S.A.

COMERCIAL VIDAL

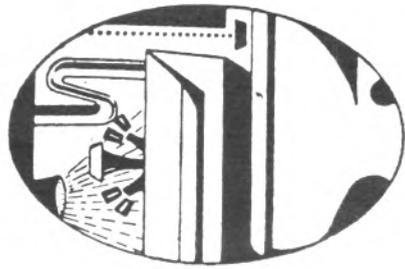
PANTER

CANTERA HERRAEZ

S'ILLOT



CAMI DE LA MAR S/N



Antonio Ribot

INSTALACIONES SANITARIAS
CALEFACCION - RIEGO ASPERSION
ENERGIA SOLAR

AVDA. GENERAL MOLA, 68 - TELEFONO 55 25 19 - MANACOR



Bones festes, s'illoters!

SALUTACION

Cada año, una vez al año, llegan las fiestas patronales y es costumbre saludar. Por ello también aprovecho para saludar al todo S'illot en esta ocasión, pero además del saludo cordial, quiero destacar mi alegría personal por el hecho de que aunque un cargo público acostumbre a tener amigos y enemigos por el mero hecho de cargo y función, digo con orgullo interior que no he notado a faltar ningún saludo. Por otra parte, me alegra presentar en este programa no promesas, sino realidades casi, proyectos ya aprobados a realizar dentro de este año.

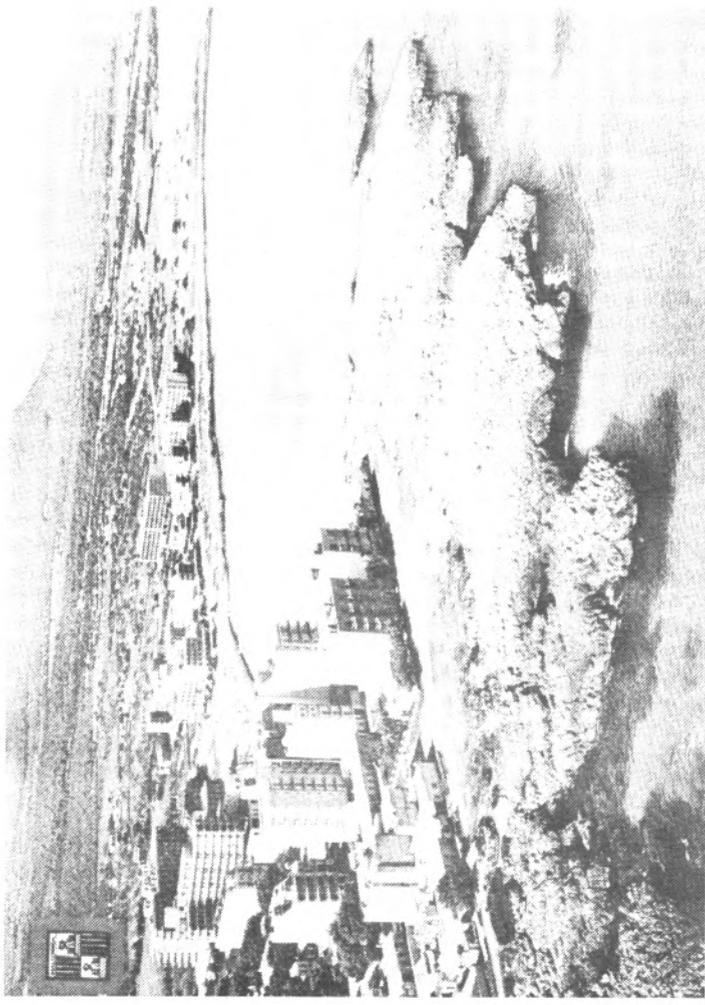
En nombre propio y en el de la Asociación de Vecinos quiero hacer público mi agradecimiento a las hermanas Antonia y Margarita Galmés por su gran espíritu de colaboración con S'illot en relación a la venta de los terrenos necesarios para construir un parque natural y parte del paseo que figura en portada de este programa.

Debo también destacar la colaboración y dedicación de este equipo tanto de la Asociación como de la Comisión de Festejos, auténticos colaboradores y autores de este nuestro S'illot.

Finalmente, decir que el programa está realizado cariñosamente con las ganas y el deseo de reunirnos, con alegría, manifestando mi ilusión de que el resto del verano, y el invierno —también en S'illot hay invierno— sea feliz y próspero para todos.

Molts d'anys

JUAN MIQUEL SANSO



FIESTAS PATRONALES

PROGRAMA

DIA 11, LUNES

- 10.00 horas.- Recorrido ciclista desde Plaza del Llop hasta Porto Cristo. Trompetas, banderines... Y rifas entre los participantes.
- 17.00 horas.- Cohetes y pasacalles con objetos ruidosos. Concentración en Plaza del Llop. Participará la Banda de Tambores y Cornetas de La Salle y se repartirán mil polos entre los participantes que acudan pintarrrajados.
- 21.00 horas.- Concurso de repostería y "coques mallorquines" (Ver normativa en este mismo Programa).

DIA 12, MARTES

- 16.00 horas.- Exhibición de cometas. Acto seguido, en la playa, carreras de sacos, palo enjabonado y otros juegos infantiles.
- 22.00 horas.- Noche Mexicana en la Plaza de la Sabina. Actuación del conjunto "Los de la Cucaracha".

DIA 13, MIÉRCOLES

- 16.00 horas.- Carreras de cintas en la Plaza del Llop. Seguidamente, demostración de "dóma y salto" a cargo del Rancho Jimmy, frente al Hotel Pinarmar.
- 22.00 horas.- Actuación del "Grup de Teatre Popular", de Manacor, en la playa.

DIA 14, JUEVES

- Carreras de bicicletas en circuito urbano (Ver programa aparte).
- 21.00 horas.- Misa solemne en la Parroquia. Pastora Guillermo Perelló acompañado al órgano por Petra Riera Martí.
- 22.00 horas.- Verbena en la Plaza de la Sabina, acto subvencionado por el Ayuntamiento de Manacor, a través de la Delegación de Juventud, con 50.000 pesas.

DIA 15, VIERNES

- 9.30 horas.- Misa en la Parroquia.
- 10.15 horas.- En Can Bernat, chocolate y ensaimadas para los miembros de Tercera Edad.
- 12.00 horas.- Regatas de "surf" patrocinadas por Excavaciones Mascaró.
- 17.00 horas.- Festival náutico.
- 21.00 horas.- Concierto por la Banda Municipal de Música, de Manacor, en la escalinata del Hotel Colombo.
- 22.00 horas.- Baile al estilo mallorquín.

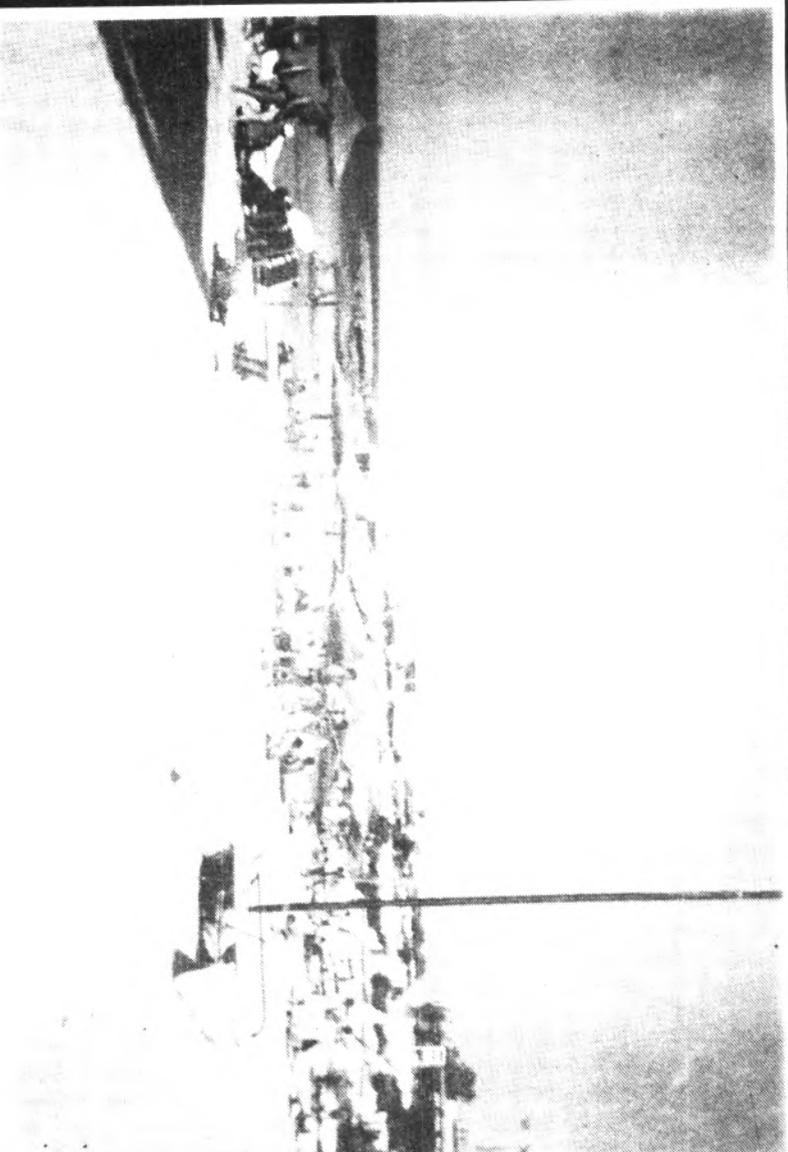
DIA 16, SÁBADO

- 8.00 horas.- Concurso juvenil de pesca.
- 21.30 horas.- En la playa, concentración popular con linternas. Seguidamente actuación del "Duo Calabrúix" en la escalinata del Colombo.

DIA 17, DOMINGO

- 7.00.- Concurso de pesca al volanti, patrocinado por Hiper Manacor.
- 9.30 horas.- VI maratón popular S'Illot. (Programa aparte).
- 10.30 horas.- En la playa, concurso de castillos de arena.
- 21.00 horas.- Concierto por la Capella de Manacor, en la escalinata de la playa. Acto patrocinado con 80.000 pesetas por el Ayuntamiento de Manacor a través de la Comisión de Cultura.
- 22.00 horas.- En el embarcadero, entrea de tñofeos y fritada de pescado, con coca y sangría.
- 24.00 horas.- Disparo de un castillo de fuegos artificiales.

NOTAS.- Todos los actos de este programa serán públicos y gratuitos. Durante los días de fiesta permanecerá abierta en Plaza de la Sabina una tombola a beneficio de la Cruz Roja del Mar. El Ayuntamiento de Manacor, a través de la Comisión de Servicios Sociales, subvenciona estas fiestas con 175.000 pesetas, además de las cantidades citadas anteriormente.



CONCURSO DE COCAS

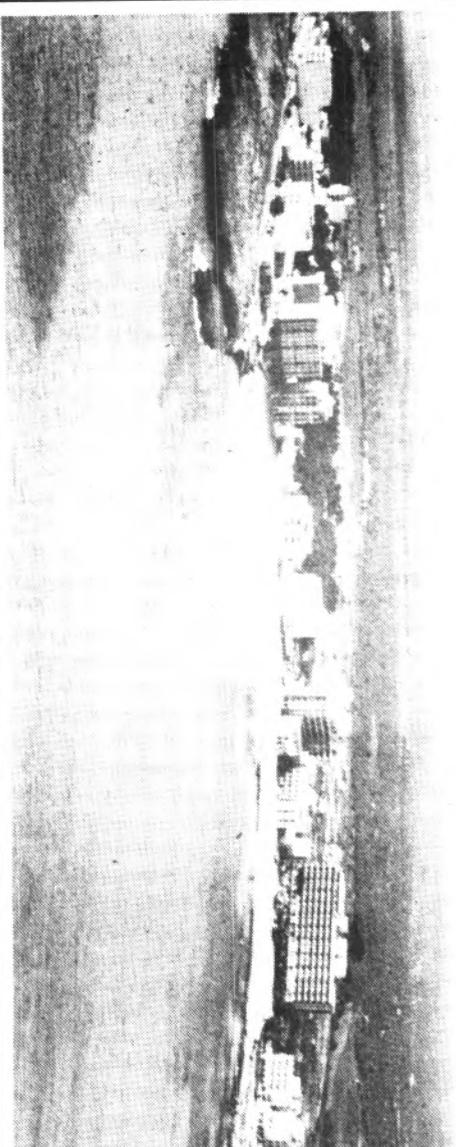
Se convoca este concurso con el ánimo de alcanzar la máxima participación y bajo los criterios siguientes:

- Que sea la especialidad del ama de casa (Y si algún marido participar que lo diga o se calle).
- Se admiten Cocas, Ensamadas, Platos dulces, Empanadas, Robiols, y todo otro tipo de inventos en plan postre.
- Se valorará el aspecto genuino mallorquín y el exótico.
- Se presentarán debidamente condimentados, cocidos, adornados y apunto de comer a las 20h. frente al Hotel Colombo donde el Jurado hará las injusticias de rigor.

— Las piezas presentadas se subastarán y los posibles ingresos serán a beneficio de las Fiestas Patronales. En el increíble supuesto de superávit, este sería destinado a fines benéficos de nuestro S'Illot.

NOTA: El Bicarboñado es gratis.

El horno de la pastelería S'Illot estará abierto desde las 14.30 hasta las 16.30, pagando o presentando el ticket previamente recogido en "PASVAGAL" (CA.F.S.PRESIDENT)



Helados MAYOL

EL PLACER DE UN BUEN HELADO FRENTE

AL MAR DE S'ILLOT

Bar PLAYA

!!!El Tigre!!!

L'ASSOCIACIO DE VEINATS DE S'ILLOT,

tot seguint la tradició d'unes

FESTES PATRONALS organitzades des

de sempre amb la única intenció de

**espera que passem TOTS PLEGATS unes festes
alegres i divertides. Molts d'anys**

PLANTAS CANNOY

FESTES PATRONALS

PROGRAMA

DIA 11, DILLUNS

10.00 hores.- Recorregut ciclista des de la Plaça del Llop fins a Porto Cristo. Trompetes, bandes i rifes entre els que hi participin.

17.00 hores.- Cohets i passacarrers amb eines de fer renou. Concentració a la Plaça del Llop. Participació de la Banda de Tambors i Cornetes de La Salle i repartició de mil polos entre els que vagin pintats.

21.00 hores.- Concurs de pastisseria i coques mallorquines (Veure normativa dins aquest mateix Programa).

DIA 12, DIMARTS

16.00 hores.- Volada d'estels. Acte seguit, a la platja, carreres de sacs, pal ensabonat i altres jocs infantils.

22.00 hores.- Nit Mexicana a la Plaça de la Sabina. Actuació del conjunt "Los de la Cucaracha".

DIA 13, DIMECRES

16.00 hores.- Carreres de cintes a la Plaça del Llop. Després, exhibició de "doma y salto" a càrreg del "Rancho Jimmy", vora l'Hotel Pinomar.

22.00 hores.- Actuació del Grup de Teatre Popular de Manacor, a la platja.

DIA 14, DIJOUS

Carreres de bicicletes. Circuit urbà (Veure Programa apart).

21.00 hores.- Missa solemne a la Parròquia. Cantarà Guillem Perelló i l'acompanyarà a l'orgue Petra Riera Martí.

22.00 hores.- Verbena a la Plaça de la Sabina, acte subvencionat per l'Ajuntament de Manacor des de la Delegació de Juventud, amb 50.000 pessetes.

DIA 15, DIVENDRES

9:30 hores.- Missa a la Parròquia.

10.15 hores.- A Can Bernat, xocolata i ensaimades per la Tercera Eilat.

12.00 hores.- Regates de "surf" patrocinades per Excavacions Mascaró.

17.00 hores.- Festival nàutic.

21.00 hores.- Concert per la Banda Municipal de Música de Manacor, a l'escalonada de l'Hotel Colombo.

22.00 hores.- Ball a l'estil mallorquí.

DIA 16, DISSABTE

8.00 hores.- Concurs juvenil de pesca.

21.30 hores.- A la platja, concentració popular amb llanternes. Després, actuació del Grup Calabuix a l'escalonada del Colombo.

DIA 17, DIUMENGE

7.00 hores.- Concurs de pesca al volantí, patrocinat per "Hiper Manacor".

9:30 hores.- VI marató popular S'illot. (Veure Programa apart).

10:30 hores.- A la platja, concurs de castells d'arena.

21 hores.- Concert per la Capella de Manacor, a l'escalonada de la platja. Acte patrocinat amb 80.000 pessetes per l'Ajuntament de Manacor des de la Comissió de Cultura.

22.00 hores.- A s'embarcadero, entrega de trofeus i fritada de peix per a tothom, coca i "sangria".

24:00 hores.- Castell de focs artificials.

NOTES.- Tots els actes d'aquest programa seran públics i gratuïts. Al llarg de les festes estarà oberta, a la Plaça de la sabina, una tombola a benefici de la "Cruz Roja del Mar".

L'Ajuntament de Manacor, des de la Comissió de Servicis Socials, a més de les quantitats esmentades, patrocina amb 175.000 pessetes aquestes festes.



MUSICA IMPRESA · INSTRUMENTOS · ACCESORIOS

Pedre Andrés Fernández, 10 · Teléfono 551718 · Apartado 72 · MANACOR

Felisa Esclaramunda, 4 · Teléfono 212623 · PALMA

ORGANOS ELECTRONICOS



3V VINOS TREVIN, S.A.

GREMIO CARPINTEROS, 23

POLIGONO INDUSTRIAL, "SON CASTELLO"

TELEFONOS 255843/44/45

SUCURSAL EN MANACOR,

CID CAMPADOR, S/N - TEL. 550219

LOS "COPINAS",
UN VINO
EXCELENTE

PRUEBE NUESTRO
"BLANCO", NUES-
TRO "ROSADO" Y
NUESTRO "VI NO-
VELL", TRES ELA-
BORACIONES PENSA-
DAS PARA USTED.



JOYERIA
RELOJERIA

Naviant

Juan Literas, 22 - Tel. 550892 - Manacor (Mallorca)

EP
Casa Pirella

ARTICULOS DE REGALO
ELECTRODOMESTICOS en GENERAL

Jaime Domenge, 20 - Tel. 551794
Sucursal: Avda. 4 de Septiembre, 30
MANACOR

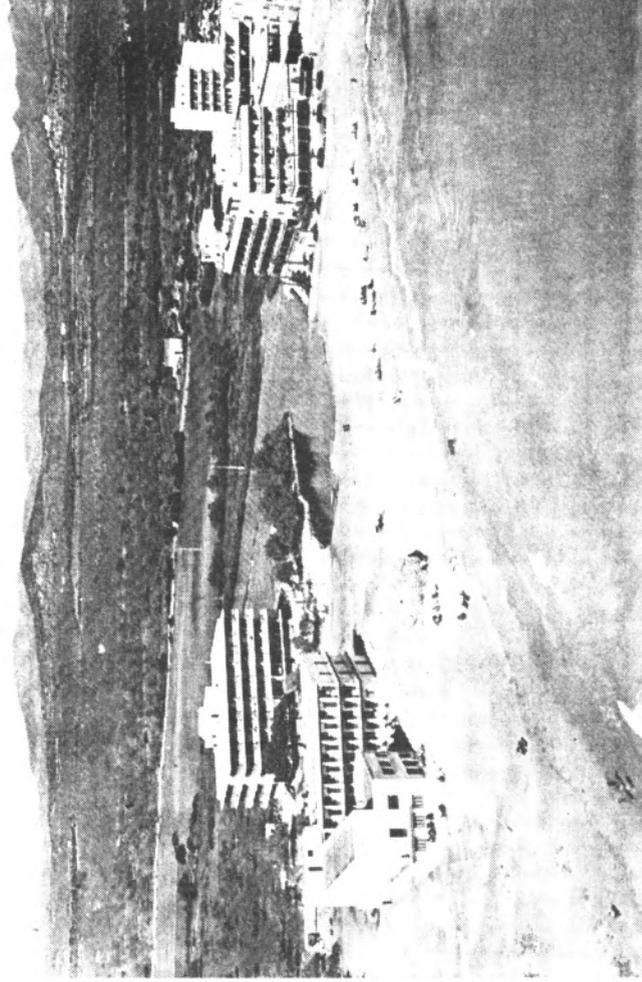
Excavaciones

MELCHOR MASCARO

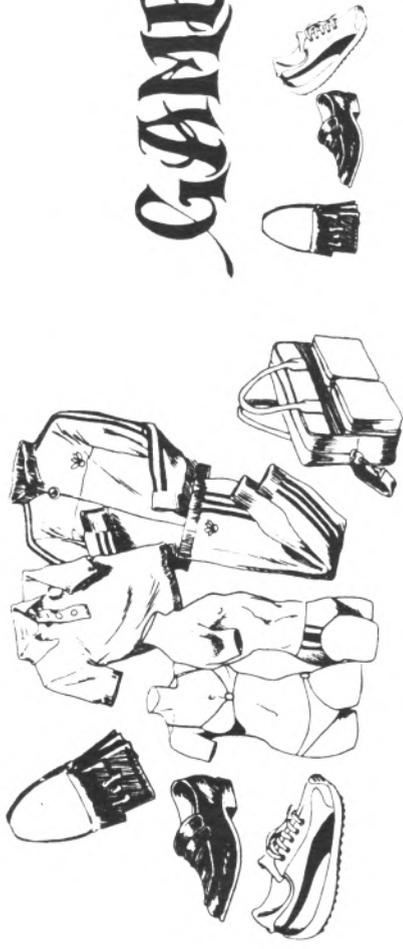
MANACOR



S'ILLOT

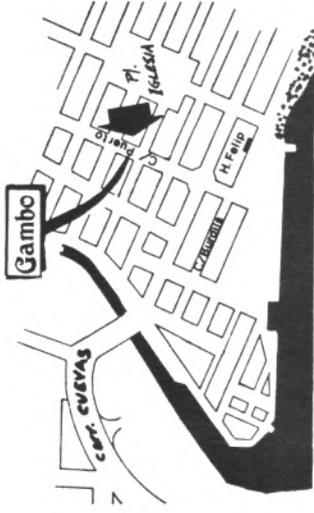


GAMBO



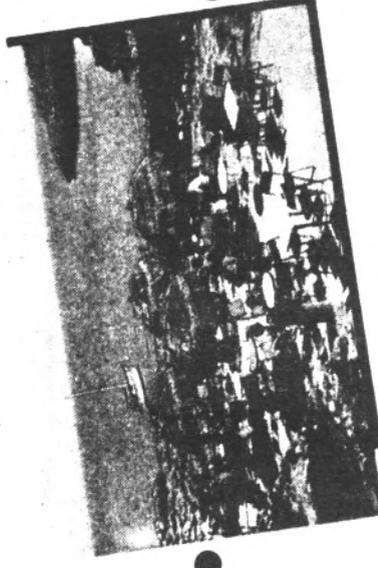
Gambo

polos
chandals
bañadores
bikinis
maletas
bolsos
zapatos
caizados deportivo
etc., etc...

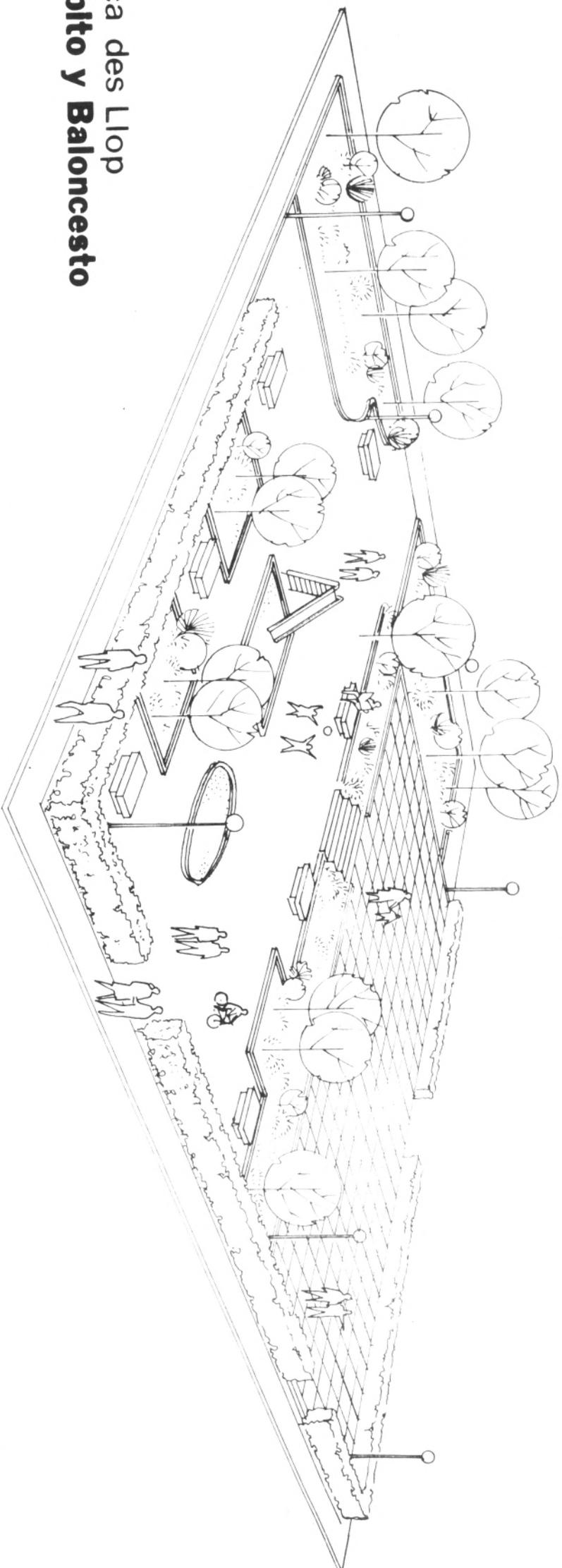


PORTO CRISTO
CALLE PUERTO, 19 A
TEL. 57 06 16
CALLE PUERTO, 22
TEL. 57 10 72
CALLE PUERTO, 29
S'ILLOT
ROSA DE LOS VIENTOS, 5

Bar Restaurante ROCAMAR



Comestibles
CA NA PERETA

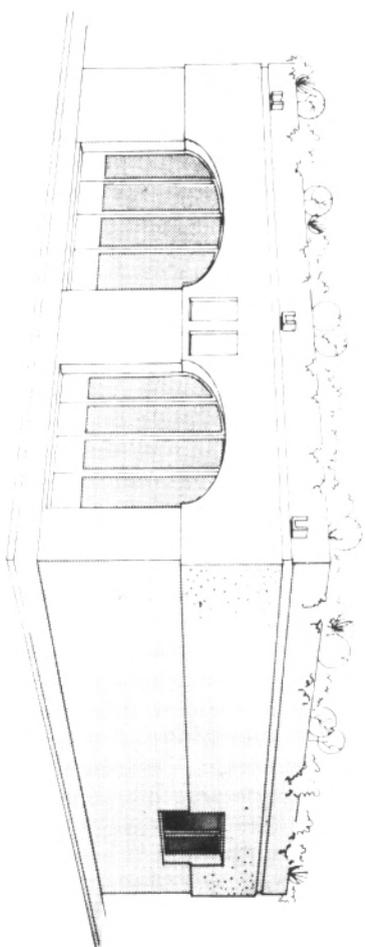


Plaça des Llop
Futbito y Baloncesto

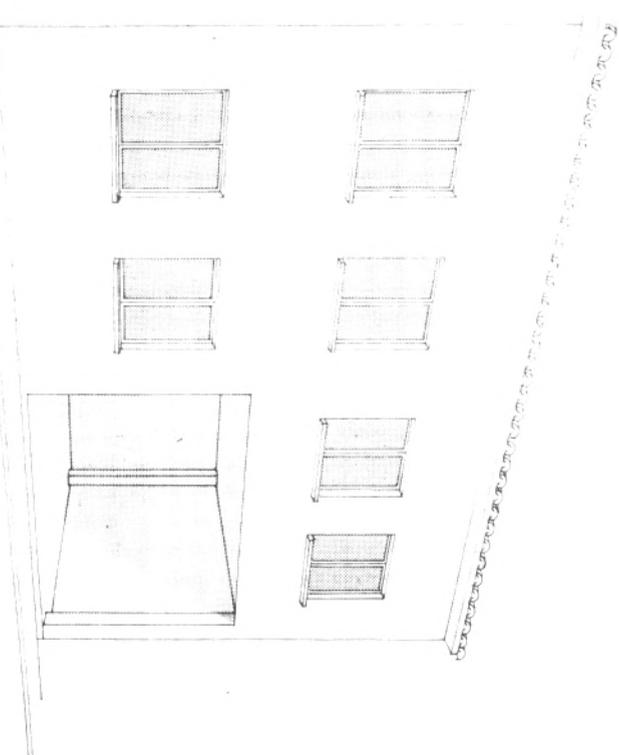
S'ILLLOT FUTUR

(PROJECTES APROVATS)
DIBUIXOS DE TOMEU MATAMALAS

A MES D'ALTRES CURROLLES QUE DU S'ASSOCIACIO DE VEINATS, AQUI SE POREN VEURE TRES DELS PROJECTES PREPARATS PER ARA MATEIX, ALS QUE S'HI HA D'AFEGIR EL DEL PASSEIG DE LA PORTADA



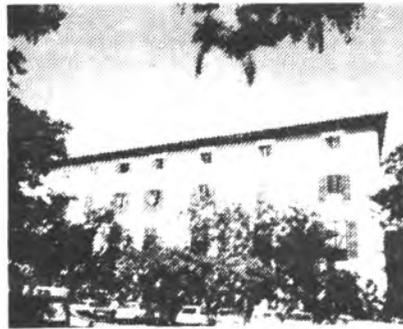
Caseta salvamento y Policia



Guarderia S'illlot

UN CONSELL AL TEU SERVEI.

Cada any el Consell Insular de Mallorca du a terme nous projectes per garantir millors serveis públics a totes les persones que viuen a la nostra illa. A la vegada manté i incrementa els que ja hi ha. I tot això ho fa a través de les seves àrees d'actuació.



□ Centre de Prevenció de l'Abús de Drogues. □ Grup d'Educació Sanitària a les Escoles. Elaboració del Mapa de Serveis Socials de Mallorca.

ÀREA DE COOPERACIÓ I ORDENACIÓ DEL TERRITORI

Elaboració del Pla d'Obres i Serveis per dotar els pobles de l'infraestructura bàsica. Manteniment de la xarxa viària pròpia (39% de les carreteres mallorquines). Servei de Prevenció i Extinció d'incendis i Salvament.



El Consell Insular de Mallorca treballa intensament des de aquestes quatre àrees perquè a la nostra illa es pugui viure cada dia millor, amb totes les comoditats, salut, i un constant enriquiment cultural. L'avanç en aquest sentit ha estat continu durant els vuit anys de funcionament del Consell, i els fruits obtinguts, molt nombrosos. Per això, avui ens sentim satisfets de la feina feta, i a la vegada, plens d'il·lusió per incrementar-la cada any.



ÀREA ECONÒMICA

□ Promoció del turisme. □ Protecció de l'entorn amb campanyes de neteja de platges i el nostre lloc. □ Impuls de la nostra indústria i comerç. □ Accions de millora de la ramaderia i l'agricultura.

ACCIÓ SOCIAL I SANITAT

□ Hospital General. □ Hospital Psiquiàtric. □ Llar de l'Infància. □ Llar de la Joventud. □ Llar dels Ancians. □ Patronat Verge de la Salut. □ Hospital de Nit.

ÀREA DE CULTURA I ESPORT

□ Ordenació d'arxius propis i d'altres organismes. □ Difusió cultural per mitjà del Teatre Principal i la Biblioteca Artesana. □ Impuls del coneixement i l'ús de la nostra llengua. □ Difusió del nostre folklore. □ Elaboració del Pla d'Instal·lacions Esportives en els municipis. □ Foment de l'iniciació i pràctica de tot tipus d'esport.



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Boutique
GOGO

C. Sa Rasco, N° 1
Pl. Ramón Lull

Tel. 58 51 62

CALA MILLOR
MANACOR

WHISKERIA
SOL
Y AIRE

CALA MILLOR
(FRENTE CINE VIEJO) Tel: 58 52 15

De 6 tarde a 4 madrugada

PARA FIESTAS PRIVADAS
TAMBIEN PUEDE LLAMAR
POR TELEFONO

*Nuestras chicas
le harán las horas
más agradables*

CENTRO DE REHABILITACION
MANACOR

J.A. MONTOYA
FISIOTERAPEUTA

LASERTERAPIA (IR. * HeNe): DOLOR,
LESIONES DEPORTIVAS, LESIONES
COLUMNA, ARTROSIS, REUMA,
ULCERAS, HEMORROIDES, CELULITIS,
CIATICA, LUMBALGIAS

GIMNASIA PRE Y POST NATAL
MASAJE, ELECTROTERAPIA
(ULTRASONIDO, ONDA CORTA, ETC)

DE LUNES A VIERNES
DE 9'30 A 13 Y DE 4 A 8

J.J. JIMENEZ
PODOLOGO

ENFERMEDADES DE LOS PIES
CALLISTA, CIRUGIA PROPIA DE LA
UÑA, PLANTILLAS ORTOPEDICAS

CONSULTA: LOS LUNES DE 10'30 A 13
Y DE 16 A 19H.

C. Silencio, 3
(Junto Plaza Ramón Lull)

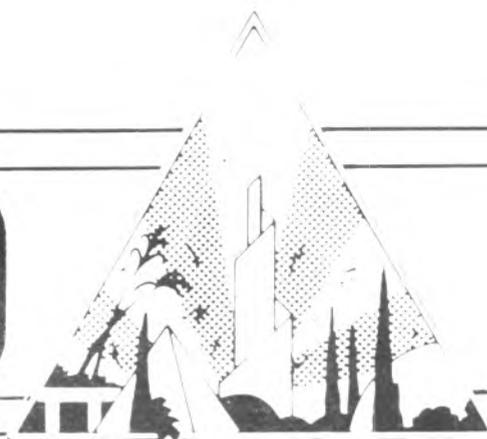
Telf. 55 3313

MANACOR

DHRAA:

UN SUEÑO HECHO

REALIDAD



D H R A A

He aquí un sueño hecho realidad, un sueño que se convirtió en realidad el jueves 24 de julio después de cinco meses de árduo y agotador trabajo, casi, casi, las 24 horas del día.

"Dhraa" está situado en el área del antiguo "Sol Naixent" (carretera Porto Cristo - Cala Millor), y se la ha definido como "un conjunto de obras de arte coordinadas en torno a una idea final: una nada convencional discoteca, plenamente integrada en una "ciudad de noche única en Europa."

"Dhraa", cuyas frases publicitarias la definen plenamente: "las ruinas del año 3000," está situada en una superficie de 17.000 m2., tiene 6000 Watios de sonido, 15.000 vatios de luz, dos rayos laser, una pantalla de video de 12 m2., 4 barras fijas y 2 móviles, una piscina microoceánica, un laberinto, una atalaya, una pirámide, 600 m2., de pista de baile y 10.000 m2. de aparcamientos que quedaran desbordados por completo el día de su inauguración.

Al margen de las características del complejo y de la obra en sí, "Dhraa" ha

contado con el esfuerzo de un gran equipo humano coordinados por el arquitecto jefe José Ángel Suárez; los lavabos han sido diseñados por José Maldonado, el laberinto y la torre por Guillermo Pérez Villalta y las dos esculturas de la entrada por Rosa María Gimeno, contando, además con la colaboración de Miguel Barcelo, Fernando Osinaga, Javier Mariscal y Rafael Zapatero.

Han flanqueado a José Ángel Suárez los también arquitectos Andrés Bennassar y Gabriel Allende el vestuario está a cargo de María Angeles Boada, el discjockey es Gerardo Queiruga y el promotor del proyecto y actual director del complejo es Romeo Sala.

"Dhraa," nombre de un oasis marroquí, es un lugar mágico, duro, y agresivo. Como proyecto fue una arriesgada aventura, como realidad un sueño apasionante, un sueño de 170 millones de pesetas.

No hay palabras para definir a "Dhraa," hay que verlo, sentirlo y amarlo.

La "ciudad de la noche," las "ruinas del año 3000" ya están aquí. Se merecen lo mejor.

ROMEO SALA: DIRECTOR-PROMOTOR DE «DHRAA» «DHRAA» HA SUPUESTO UNA INVERSIÓN DE 170 MILLONES DE PTAS.

Romeo Sala ha sido el director promotor del proyecto Dhraa desde sus comienzos, hombre inquieto y de mente amplia quiso crear una discoteca descubierta en Mallorca. Después la idea creció y fue tomando forma con un increíble resultado: Dhraa.

— Romeo ¿cómo surgió Dhraa?

— Desde hacía dos años yo iba buscando un lugar apropiado para una discoteca al aire libre y hara un año y medio encontré este. Deseaba romper con el esquema clásico y cerrado de discoteca normal. Encontrado el terreno busqué al arquitecto que creí apropiado, José Ángel Suárez y le encargué una macrodiscoteca. Le dije que deseaba básicamente algo mediterráneo y que fuese la mayor innovación creativa posible, que emplease materiales mediterráneos y fuese espectacular, tremendamente espectacular, a la vez que sería muy interesante que la gente que participase en su construcción fuese noticia. El recogió la idea, las

interpretó, las asumió y las ha realizado con una capacidad mayor de la que yo me esperaba. Formó un gran equipo y tanto arquitecto como artistas, en un auténtico marathon, —empezaron el 1 de febrero— han elaborado esta maravilla en cinco meses.

— Una buena tarea pero dura; ¿dificultades?

— Es más fácil hacer un bloque de apartamentos que una ciudad, en el mismo espacio; el proyecto es muy complejo. El problema mayor ha sido la supervisión. Después de la finalización de la obra en la que trabajaban setenta constructores, a marchas forzadas, he tenido que pasar a la supervisión del personal de servicios, unas cincuenta personas y ha sido necesario estar al pie del cañón, con muchas horas sin dormir. No ha habido grandes dificultades.

— ¿Cómo teneis planificada esta temporada?

— En los días de inauguración estuvo Objetivo Birmania; después la fiesta del fuego con un gran interés, y posterior-



mente, en un corto plazo y con un 90 por ciento de posibilidades a favor, es posible que contratemos la actuación del show de Miguel Bosé para un lleno de unas 15.000 personas. Estamos negociando también un grupo

americano, King Creole and The Coconuts en combinación de Ku-Ibiza. En septiembre un grupo inglés, Eving and the Girls. En octubre intentaremos con Nina Hagen finalizando la temporada. A partir de septiembre empezarán los

trabajos con la cubierta.

— ¿Puede hablarse de inversión? ¿Cuánto ha costado Dhraa?

— Todavía no hemos acabado de hacer los números totales. Creemos que Dhraa, descubierta, tal como está ahora, ha supuesto una inversión de unos ciento setenta millones de pesetas. La cubierta está calculada en unos setenta millones más, por lo que no nos hemos salido del presupuesto inicial de doscientos cincuenta millones.

— ¿Qué es Dhraa para ti?

— Yo creo que es un regalo a Mallorca. No la llamamos discoteca sino ciudad de noche. En ella cabe la gente mayor y la gente joven. Se mezcla en su estructura el arte con el ambiente, con la gente. Aglutina discoteca, cultura y arte contemporáneo. Nos ha supuesto una empresa muy arriesgada pero creo que hemos dado riqueza a esta isla. Nos hemos encontrado a lo largo de la construcción y más recientemente con hechos muy singulares: sabotajes en los grupos electrógenos y

bulos lanzados por la gente sobre que el precio de entrada rondaba las cuatro mil pesetas, como campañas de desprestigio casi antes de comenzar. La entrada es normal, a mil pesetas e incluye consumición. Las consumiciones son como en cualquier discoteca.

— ¿Y para la gente, para el público?

— Me gustaría que la gente antes de emitir un juicio sobre Dhraa, viniera aquí y se divirtiera; después que opinara y dijese: a mí me parece esto. Dhraa está al alcance de todo el público mallorquín, al que pido que disculpe los pequeños fallos de última hora que hayan podido haber, a consecuencia de las prisas. Pero, si no se hubiese hecho así no hubiese podido abrirse este verano, y al público creo que se le beneficiará con ello. El problema del aparcamiento se ha casi resuelto en su totalidad, el grill abrirá sus servicios y habrá una zona de boutique.

JUAN RIERA LLULL

Foto: Estudi JOSEP

JOSE ANGEL SUAREZ: ARQUITECTO JEFE DE DHRAA: “MI TRABAJO HA SIDO CREAR UN ESPACIO MAGICO QUE REUNA UNAS CARACTERISTICAS ESPECIALES Y ADECUADAS”

José Angel Suárez González-Mayo, nació en 1.950. Estudió fundamentalmente en Madrid y amplió sus conocimientos con las experiencias que adquirió viajando. Ha viajado mucho. Africa le atrae; después América, Turquía, Austria, Grecia, Estados Unidos son lugares muy conocidos para él. En Estados Unidos estuvo dos años y medio trabajando. Después Arabia Saudí. Nombres como I.M. Pei, Charles Moore, Candela, de lo mejor a nivel mundial, han sido compañeros suyos de trabajo. Ha colaborado en proyectos difícilmente realizables en España. Luego, en 1.978 abre una oficina en Madrid. Pasa mucho tiempo en Palma de Mallorca y tiene obras suyas en toda Mallorca.

— José Angel, ¿cómo te metiste en Dhraa?

— A través de Antonio Esteve, quien me presentó a Romeo. Este me expuso su idea: una discoteca al aire libre, algo encuadrado dentro de lo considerado normal, pero enfocado de manera que aportase algo más. Me encargó la realización y diseño de una discoteca de estas características en los terrenos del Sol Naixent. A raíz de eso empezó a evolucionar el proyecto. No he tratado de hacer sólo una

discoteca sino algo que también fuera una discoteca. Perdería si quedase solo como discoteca. Estuve tres meses sin tocar un lápiz, aclarando el concepto de sala, el concepto de obra, notando como me subía la adrenalina con la multitud de ideas que me acometían. Aclarado conceptualmente un conjunto, empecé a buscar colaboradores entre los que están M. Barceló, Bennasar, Allende, Mariscal, Pérez Villalta. Con ellos traté mis anotaciones con el fin de darles forma. Fue una experiencia magnífica de trabajo, una labor muy excitante.

— Entonces ¿qué buscaste, que quisiste lograr?

— Mi mayor preocupación era saber el tipo de sala que quería. Yo quería una sala que fuese mucho más que un mero contenedor de gente, un espacio que “enrollase” la gente por sí solo. Una sala que tanto puede contener 100 personas como a 10.000 y que se sustente bien. Que esa gente se sintiera en algo importante. Los recintos quedan bien incluso con poca gente. Es una sensación identificada con el lugar. Ello suponía también un reto como arquitecto. Los promotores me dejaron carta blanca, me

dejaron hacer. Se limitaron a darme un presupuesto y confianza. Que lo hiciera como quisiera.

— ¿Cuáles han sido tus sentimientos hacia tu obra?

— Ha sido gratificante y frustrante al mismo tiempo, porque no siempre puede conseguirse lo que se desea. Ha sido, eso sí, muy interesante el trabajo con los artistas, algo casi irreplicable. Han venido de Madrid, Tarifa, Barcelona, Salamanca, Zaragoza, y también de estas tierras mallorquinas. Me hubiese gustado hacer una grabación de todas las secuencias; de todos los incidentes que han ido sucediéndose desde el principio; ver como iban tomando forma las ideas iniciales, como iban realizándose. La arquitectura debe emocionar, o decir algo. En la sala se expresa a través de una geometría fuerte de formas fuertes. Algo que hace sentir, algo que no es trivial. Sienten, y yo he sentido, que el espacio es amable o no, que comunica algo o no comunica. En Dhraa todo el conjunto dice algo. Dhraa está pensada sobre unos conceptos espaciales que realmente hacen que la gente se divierta. Recuerdo que una tarde, unos niños entraron en el complejo y ante la



estructura, se echaron a reír emocionados por el espacio, jugando con el espacio, ante la puerta de cinco metros de alto, o ante la pirámide o el laberinto. Esto es lo que quiero que sienta la gente. Es lo que siento yo.

— ¿De dónde sacaste el nombre de Dhraa? ¿Por qué Dhraa?

— Hay que situarse en Marraqués, una ciudad mágica con atardeceres maravillosos, encantadores de serpientes, ...en el norte

de Africa. Hay que cruzar el Atlas y llegar a las ciudades azules, Zagrera... Detrás de ellas solo hay desierto. Primero desierto negro de piedras negras, luego gris, transformándose luego en un desierto rojo. Hay dunas de arena. Inmensas dunas de arena. Se respira soledad y desolación. Luego, cuando uno está desfallecido, tras 80 km de aridez, surge de repente una extensión vasta, un oasis de 200 metros de ancho, el valle del Dhraa. Un palmeral en donde el

tiempo no pasa, en donde el tiempo se ha detenido. No hay electricidad, ni otras comodidades o contaminaciones modernas. No hay dinero circulando, solo trueque. Has llegado a él de improviso, por sorpresa. No imaginabas su existencia. Algo fabuloso.

Este Dhraa tiene que ver con aquello, algo fuera de este mundo, intemporal, inespacial.

JUAN RIERA LLULL
Foto: Estudi JOUSEP

G. PEREZ VILLALTA: COLABORADOR ARTISTICO:

‘EL PROYECTO DE «DHRAA» ME FASCINO DESDE UN PRINCIPIO’



la inmediatez de la expresión y una cierta reducción primitivista. Frente a ello, su pintura plantea una defensa de la complejidad de lenguaje y sentido, lo que el mismo ha definido como “lectura lenta”, en el cuadro entendido como una máquina visual destinada a excitar, inagotable, el pensamiento”. Estas palabras, entresacadas del libro de Fernando Huici sobre la obra de Guillermo Pérez Villalta, sirven como preámbulo para introducirnos en la obra de uno de los pintores españoles más exquisitos, y con quien hemos tenido ocasión de dialogar en exclusiva para “Perlas y Cuevas”.

— Guillermo, ¿cómo surgió la idea de colaborar en “Dhraa”?

— Hace un cierto tiempo se me expuso el proyecto de trabajar en esta construcción, que sería

mucho más que una discoteca tradicional. Se trataba de la posibilidad de crear unos espacios imaginarios, donde la imaginación apenas se veía limitada. Desde un principio la idea me apasionó, y me he ido volcando en el proyecto.

— En realidad, ¿cómo se concreta esta participación tuya en Dhraa?

— Bien, lo que yo he diseñado sobre el plano es fundamentalmente la torre y el laberinto que la rodea.

— Aunque no podrás negar que toda la edificación respira por completo esa concepción tuya tan peculiar sobre los espacios imaginarios.

— Si, bueno, creo que este espacio no me resulta ajeno, en el sentido que existen muchos de los principios que yo, de una u otra manera, he ido describiendo en mis obras.

— Retomando el tema de la pintura: tu fuiste uno de

los pintores más criticados por tu excesivo figurativismo, en los principios...

— Si. Efectivamente. Piensa que ponerse a pintar en plan figurativo como yo hice en plena época del auge del informalismo y la pintura abstracta era algo así como muy fuerte. Se me llegó a llamar decadente, reaccionario, en fin, cosas por el estilo que no impidieron que yo siguiera profundizando en la línea que quería seguir.

— Y sin embargo hoy, eres uno de los pocos artistas, junto con Gordillo, prácticamente aceptados y admirados por todos.

— Si. Gordillo también representa para mí algo muy especial en un artista: la fidelidad a sí mismo, pese a todo y a todos.

— Sin vuestra obra, es difícil concebir la evolución de toda la joven pintura española posterior.

— En realidad, lo que

nosotros hicimos en aquellos tiempos no fue más que plantearnos otro tipo de problemas diferentes a los que se planteaban la mayoría de pintores de aquella época, y para los cuales cualquier otra solución a el problema de un cuadro que no fuera abstracto o informalista era poco menos que impensable.

— ¿Estas satisfecho de como han quedado las obras en Dhraa?

— Si, plenamente. Tanto de mi trabajo en particular como del conjunto en general. Pienso que va más allá de una discoteca al uso, y que en cierta forma representa una manera de entender la vida, una toma de postura.

Muchas gracias por esta entrevista, Guillermo Pérez Villalta. Un artista tan fascinante como su obra misma.

Foto: Estudio TONI BARCELO

... “En otro sentido, Pérez Villalta se sitúa en un lugar parcialmente excéntrico respecto a los

tópicos de su generación, reaccionando igualmente frente a la extensión de un “pathos” establecido sobre

GERARDO QUEIRUGA: DISCJOKEY

“LA MUSICA ES EL UNICO IDIOMA QUE REALMENTE SIENTE LA HUMANIDAD”

GERARDO QUEIRUGA lleva más de quince años con los discos. Intentando divertir. Ha hecho radio mucho tiempo, trabajando en la Popular de San Sebastián. Estaba también en Ku de esa ciudad, desde donde se desplazó a Ibiza, el Ku también, donde se quedó. Se ha movido mucho: como invitado especial en Studio 54 de Nueva York, en Xenon, en Mirano Continental de Bruselas, en Amnesia de Milan, en el Yoko Lennon de Bilbao con una fuerte vinculación, en el Piu de Barcelona, y en una larga lista de locales calificados como las mejores discotecas de sus respectivos lugares. Es de lo mejor de lo mejor.

— Gerardo ¿quién o qué es un disc-jockey?

— Un disc-jockey puede considerarse como una especie de artista. Su arte es similar al del pintor: están los mismos discos como están los mismos colores. La gente que acude a discotecas u otros lugares de diversión no suele tener siempre el mismo estado de ánimo. Es misión del disc-jockey con su sensibilidad el captarlo y canalizarlo, contagiando el deseo de divertirse, de estar bien. No es el mejor disc-jockey el que mejor música pone sino el que más divierte?

— ¿En qué te riges para trabajar?

— Encuentro la motivación que me impulsa a realizar algo en la gente misma. Una visión particular mía me impulsa a buscar, a descubrir su humor, a descubrir como se siente la gente. Notas vibraciones en la gente, que te expresan como están. Se respira. En la gente se nota si están a gusto o no. Entonces con la música que pones creas una cadena que crece hasta conseguir un éxtasis. Esta búsqueda coloca al disc-jockey en un plano peculiar. Si eres de nombre, de fama, la gente espera mucho de ti. Vé por consiguiente mucho más tus defectos que tus virtudes. Si has conseguido crear ambiente salen diciéndose “ya sabíamos que era bueno” y “nos hemos divertido”. Cuando has fallado se dicen eso, que has fallado. Creo que es bueno que le aplaudan a uno de vez en cuando.

— ¿Es difícil hacer lo que haces?

— Cuando la gente me mira moviéndome en la cabina de sonido y control de luces, manejando teclas y botoncitos, puede parecerle



que estoy haciendo algo increíble. Sin embargo, yo, antes un pescador pescando, poniendo el cebo o retirando el pez del anzuelo me maravillo. Todo es relativo.

— Hablanos de Drhaa...

— Cada lugar tiene unas características muy distintas. En algunos sitios puede ser llegar y besar el santo. Aquí es distinto, es diferente a todos los demás. Para nosotros Drhaa es importante. Para mí es importante. En Drhaa estamos un grupo de personas que crean el ambiente, un ambiente de compañeros en el que estoy a gusto. Te encuentras con una sonrisa y tu mismo te das cuenta de que estás bien. Las situaciones se transmiten, generan una energía alegre que se contagia.

— Música, buena música en Drhaa...

— La música —dicen, y yo estoy convencido— es el único idioma que realmente siente la humanidad. Nosotros queremos que la gente se sienta bien. Cuando uno o muchos se encuentran en un determinado estado, liberan una energía, unas vibraciones que se transmiten. La música puede ser un buen canal para

liberar esas vibraciones. La música hace sentir, emociona, hace disfrutar, hace gozar. Te hace sentir bien. En Drhaa tenemos buena música.

Otro factor que cuenta también es el equipo, que todavía se superará. 6 000 W de potencia y un fabuloso conjunto de luces, efectos especiales, video y todo lo que compone un buen equipo.

— ¿Cómo ve Drhaa la gente?

— Creo que lo ve chocante. No lo ve todavía en su conjunto ni puede apreciarlo porque Drhaa sale totalmente del ámbito convencional. Lo difícil en una disco es que puedas pasarte una hora y media mirando cosas nuevas, buscando los mejores puntos, etc. Aquí todo es bueno y está muy logrado. El público se ve gratamente sorprendido por la música y el ambiente, y por las formas. Es diferente a todo lo demás. Es único. La gente sabrá —muchos ya lo han experimentado— exactamente como somos y como divertimos. Lo que pretendemos es divertir y que la gente pase un rato agradable, y que se sienta a gusto.

JUAN RIERA LLULL
FOTO: SELF

RESEÑA

JOAN CARLES GOMIS



EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

Dhraa. El sueño de una noche de verano materializado en sueño eterno Dhraa. Oráculo. Nuevo Olimpo de la contemporaneidad. Dhraa. Anfiteatro griego. Oasis. Egipto misterioso. Mediterraneidad.

La arquitectura al servicio del espíritu. La imaginación aplastando por una vez la implacable geometría de la política. Luna llena. Espacio humanizado. Pirámide. El sueño renacentista de la integración de las artes cohesionado a finales del milenio.

Misterio. Isla mágica en el interior de una mágica isla. Eterno problema entre contenedor y contenido solucionado: Stop. Modernidad y postmodernidad se estrechan fraternalmente la mano y apenas se oyen voces discrepantes. Noches a cielo abierto. Las estrellas, como eternas testigos de la diaria resurrección del ave Fénix.

El tiempo se detiene congelado en la esfera de un reloj: (de repente, todos los

calendarios desaparecieron). Inicio de un milenio. Imposible entrar en él con mejor pie. La imaginación siempre al poder. Simbiosis inconcebible entre fascinación y matemática. Y las sirenas eternamente en la piscina. Con reflejos de luna llena en su interior.

Dhraa. Confabulación entre los dioses para seducir a los mortales. Ciudad enigmática. La impaciencia por el aspirado milagro de ser como ellos, como esos dioses que, cansados de su eterno sillón de éter, decidieron descender para confundirse entre nosotros. Laberinto. Espiritualidad y verticalidad. Escalera en espiral o el camino más próximo para llegar a ellos, esos dioses que, asombrados, vieron como bajo su atenta mirada iba edificándose otro apasionante, divertido Olimpo, solo que mucho más contemporáneo. Y por eso, un día, decidieron bajar.

AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1-2 Telef. 55 15 33
(Frente Ayuntamiento)

COMPRARIA SOLAR GRANDE
(MINIMO 1000 METROS CUADRADOS)
EN ZONA DE S'ILLOT, CALA BONA
O CALA MILLOR. PAGARIA BIEN

VENDO CAFETERIA BIEN SITUADA,
EN S'ILLOT, POR 4 500 000 PESETAS
FACILIDADES DE PAGO, O AL
CONTADO CON DESCUENTO

COMPRARIA CASITA EN PORTO CRISTO
CON DERECHO VUELO

VENDO SOLAR EN SA COMA, FASE
PRIMERA, CON FACHADA A DOS
CALLES POR 2.500 000 PESETAS

MIPIPER MANACOR

“ Su Hipermercado Favorito “

Alta Calidad a Bajo Precio

GRANDES OFERTAS:

Super Especiles cada hora en las dferentes secciones de:

**CARNICERIA, PESCADERIA, ALIMENTACION, CHARCUTERIA,
MENAJE, TEXTIL, ZAPATERIA.**

**Ademas de las Ofertas habituales con mas de
100 articulos semanales**

Restaurante Menú del día: A escoger entre 3 platos de 1.º - 2.º segundos
postre, pan , vino, gaseosa y café incluido 500,- Ptas.





**PINTURAS
PIDECONS**

C. PEDRO RIERA, 57
TEL: 55-44-79
55-40-27
55-21-19
MANACOR

C. VILANOVA, 11
TEL: 56.26.15
ARTA

SERVICIO PERMANENTE

LESEVER, s. a.

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

José M^o. Cuadrado, 4 Tel 553856 MANACOR

**JOVENT
JOVENT
JOVENT**
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 - Tel. 552683

MANACOR

"PERLAS Y CUEVAS"

UNA REVISTA SIN COACCIONES AL SERVICIO DE LA
LIBERTAD Y LOS RESPETOS MERCADOS
Aparece cada quince días, con el tambor de la verdad
5A PLAZA, 24 - Tel. 551118 - MANACOR

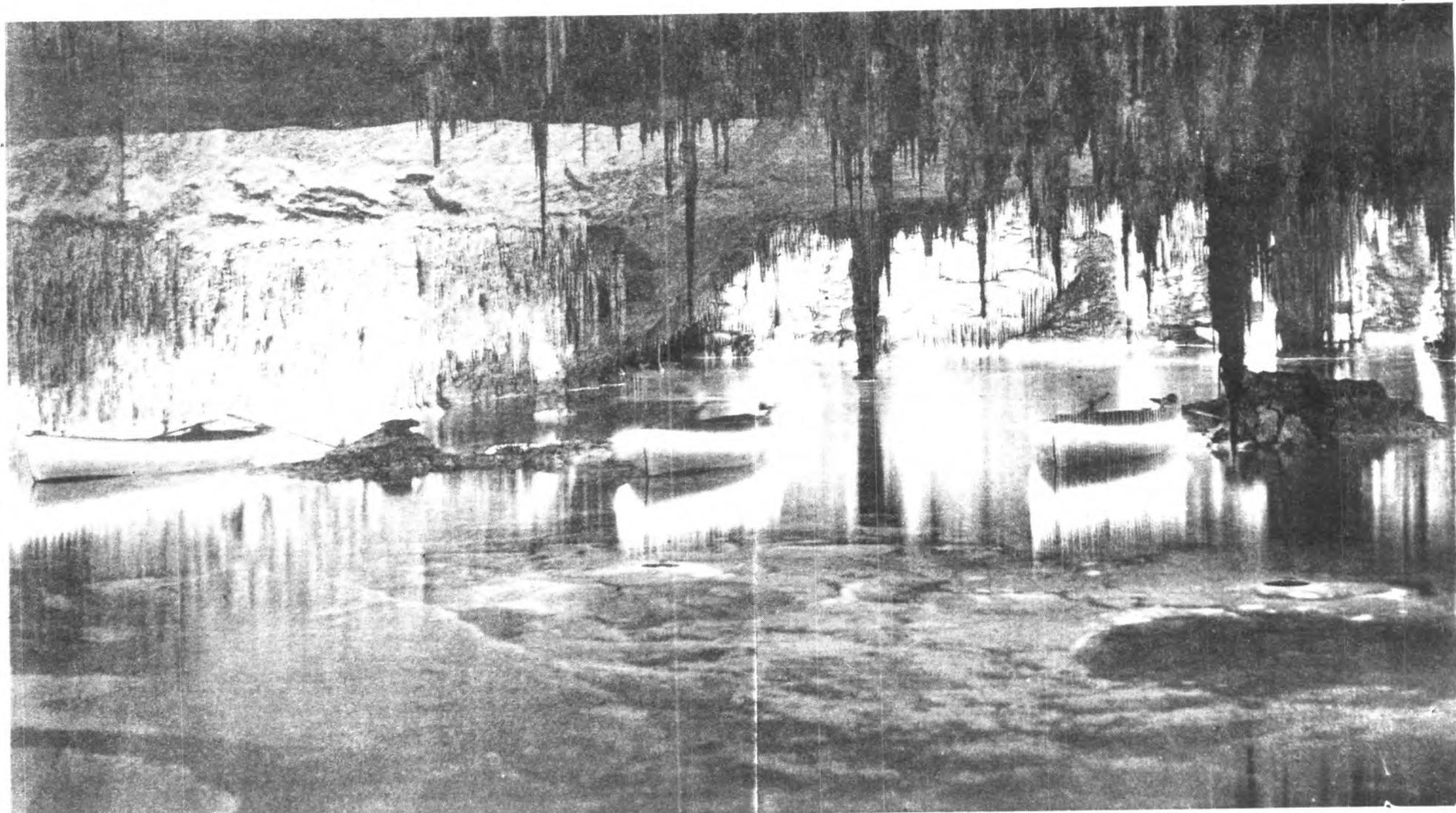
**CAMBIAMOS
CREMALLERAS**

C/ ANTONIO DURAN, 66 MANACOR

PORTO CRISTO

**Cuevas
DEL
DRACH**

El más hermoso espectáculo del Mediterráneo



Ayúdanos a limpiar el Mediterráneo

Para mantener el Mediterráneo a flote, sigue siendo imprescindible la participación de todos. Ya sabemos cómo hacerlo, respetando ciertas normas mientras navegamos, en los puertos, en las playas... y recordando a quienes mantienen comportamientos anti-ecologistas que el buen estado de las costas es un beneficio para todos.

La Dirección General del Medio Ambiente continúa poniendo los medios.



GOVERN BALEAR
Conselleria d'Obres Públiques i
Ordenació del Territori.

Direcció General del Medi Ambient

2ª Campaña de protección del litoral balear

GABINETE MEDICO

CIRUGIA Y ORTOPEDIA DEL NIÑO

CONSULTA: Jueves de 5 a 7 de la tarde

Dr. CESAR VIVAS

CURA DE OBESIDAD

TRATAMIENTO ADELGAZANTE

CONSULTA: Horas convenidas

DR. JESUS INGELMO

Bajo control médico

DESPACHO: Carrer Major - 3 Bajo MANACOR

AYUNTAMIENTO DE MANACOR

**ANUNCIO DE
CONTRATACION
CANTINA CAMPO
MUNICIPAL
DE DEPORTES**



Objeto: la concesión de la explotación de los servicios de Cantina en el Campo Municipal de Deportes de Na Capallera.

Tipo de licitación: 250.000 pesetas anuales, mejorables al alza.

Concesión: La concesión se otorga por un plazo de UN AÑO, contando a partir de la firma del contrato, prorrogable tácitamente por anualidades, con un incremento económico igual al que experimente el coste del nivel de vida, o su disminución, salvo que alguna de las dos partes denuncie el contrato con un mínimo de treinta días antes de la finalización del mismo.

Exposición del Pliego de Condiciones: En el Negociado de Contratación de la Secretaría General del Ayuntamiento, en horas de 9 a 13, hasta el día 4 de Agosto de 1986.

Garantía provisional: 25.000 pesetas.

Garantía definitiva: La prevista en el artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Presentación y apertura de plicas: en mano, en el registro General de la Corporación hasta las 14 horas del próximo día CINCO de AGOSTO. La apertura de plicas se realizará el mismo día 5 de Agosto a las 14'15 horas.

Modelo de proposición: Las proposiciones se presentarán en sobre cerrado, que puede estar lacrado y precintado, y en el que figurará "PROPOSICION PARA TOMAR PARTE EN LA LICITACION PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE CANTINA DEL CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES DE MANACOR".

El modelo de proposición es el siguiente:

Don provisto del Documento Nacional de Identidad número en nombre propio (o, en representación de) hace constar:

1o.- Que solicita su admisión en la licitación convocada por el Ayuntamiento de Manacor para contratar el servicio de Cantina del Campo Municipal de Deportes de Manacor.

2o.- Declara bajo su responsabilidad no hallarse incurso en ninguna de las causas de incapacidad o incompatibilidad para contratar.

3o.- Adjunta documento justificativo de haber prestado la garantía provisional de veinticinco mil pesetas (25.000 ptas).

4o.- Acompaña los documentos justificantes exigidos en el Pliego de Condiciones.

5o.- Propone como canon el de (en letras) pesetas anuales.

6o.- Acepta plenamente las condiciones de este contrato, y cuantas obligaciones se deriven como licitador y como adjudicatario si lo fuere.

.....a de de 1986

Manacor, 1 de Agosto de 1986

EL ALCALDE
GABRIEL HOMAR SUREDA.

Vendo casa en Son Macià

Buena situación -
 Agua corriente Cochera -
 Madera interior "Oregon"

Precio y condiciones a convenir

Informes: Tel. 55-09-70

(De 1 a 3 y de 8 a 10)

JOVENT
JOVENT
JOVENT
 blue jeans

SALVADOR JUAN, 69
 Tf. 552683.
 MANACOR

HIPODROMO DE MANACOR



GRANDES CARRERAS DE CÁBALLOS

AYUNTAMIENTO DE MANACOR



— Anuncio —

Aprobado por el Ayuntamiento de mi Presidencia en sesión celebrada por su Comisión de Gobierno de fecha 25 de junio próximo pasado el Pliego de Condiciones que regirá la contratación directa de las obras de instalación de alumbrado de la pista polideportiva del Campo Municipal de Deportes, por un presupuesto total de 1.226.732 pesetas, pueden las empresas interesadas presentar sus ofertas en sobre cerrado en el plazo de quince días a partir de la publicación del presente anuncio, de 9 a 13 horas en el Registro General de este Ayuntamiento.

Manacor, 1 de agosto de 1.986.

EL ALCALDE.

Fdo.- GABRIEL HOMAR SUREDA.

CINE GOYA



La Immoral

UN FILM DE CLAUDE MULOT

SYLVIA LAMO · YVES JOUFFROY · ANNA PERINI
 ANNE FABIEN · ISABELLE LEGENTIL

HOY

COMPLEMENTO:
 "EL TRIUNFO DE UN
 HOMBRE LLAMADO CABALLO"

MATERIALES
 GALERIA DE ARTE



Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES
 Y EXTRANJERAS.

Juan Segura, 4

GRABADOS

Teléfono 55 28 71

PINTURAS OLEO

BARNICES

MANACOR

MARCOS

PINCELES Y TODO PARA

EL ARTISTA

RESERVAS DE
 BILLETES DE AVION
 BILLETES DE BARCO
 VUELOS CHARTER
 RESERVAS DE HOTEL
 VIAJES DE LUNA DE MIEL
 VIAJES DE ESTUDIOS



EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Porto Cristo - Tel. 57 10 61

Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

- Tel. 55 18 84 -



Paseo Ferrocarril, 14

Manacor

SERVICIO PERMANENTE

≡ LESEVER, s. a. ≡

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

José M^o. Cuadrado, 4 Tel. 553856 MANACOR

CENTRAL VENTAS Y EXPOSICION:

Carretera
Palma-Manacor
Km. 48 s/n.
Tels. 55 09 97 -
55 12 69
MANACOR (Mallorca)

EXPOSICION Y VENTAS:

General Riera, 44 -
Tel. 29 30 85
07003 Palma de Mallorca



Distribuidores de:

PORCELANOSA
CERAMICA DE PASTA BLANCA

ES BELLA.
ES PARA SIEMPRE.

PRODUCTORA AZULEJERA

EN SUS PAREDES Y A SUS PIES

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS

Manacor Palma

PA PRODUCTORA **AZULEJERA, S.A.**

MAJORICA[®]
Joyas y Perlas

AHORA en
SA COMA
 (Municipio San Lorenzo)

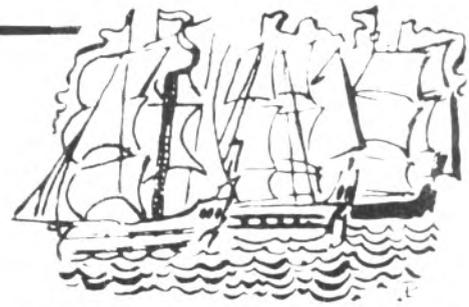


C/. Ses Atzeroles s/n. Tel. 57 11 51

Incorporamos una nueva Sucursal para su mejor Servicio.
 Donde a partir del LUNES 4 DE AGOSTO efectuamos toda
 clase de operaciones bancarias.

BANCA M MARCH
 T'esperam

A.B.E. 15.978



SES FRAGATES
 Galeria d'art

AVDA INGENIERO ANTONIO GARAU
 TEL. 56 78 47 - 58 52 80
 CALA BONA - SON SERVERA - MALLORCA

PAU LLUIS FORNES
 PINTURA

AMELIA GARCIA
 CERAMICA

INAUGURACION:
 SABADO 16 A LAS
 7'30 TARDE

HORARIO DE VISITA: LABORALES DE 11 A 13 Y DE 19 A 22

CA'S PATRÓ
RESTAURANT

CALA BONA SON SERVERA MALLORCA

ESPECIALIDADES
 SPECIALITIES
 SPEZIALITÄTEN



LOS OCHO OLORES DEL VINO

Es de vieja tradición considerar que los vinos pueden oler hasta de 8 modos distintos. Los vinos sanos, se entiende:

OLOR DE MADERA.- Olor a roble, que le da nobleza a los caldos.

FLORALES.- Los que recuerdan ciertas flores.

AFRUTADOS.- Olor a determinados frutos.

VERDES.- Olor característico de los vinos ácidos.

BALSAMICOS.- Aromas dulzoes pero indeterminados. Pueden indicar deficiencias de crianza.

ANIMALES.- Olor a cuero o a la piel de carneros, ovejas, etc. En ciertos vinos de aperitivo está muy cuidado este aroma.

DE ESPECIES.- Aroma que recuerda el clavo, el azafrán, la canela, etc.

EMPIREUMATICOS.- Olor a corcho o a moho. Hay quien dice que este olor enmacha el vino, pero eso no es cierto; ese olor lo prostituye

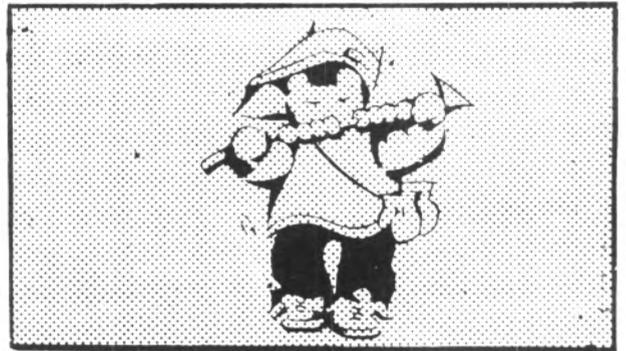
*Recuerde
 los pescados
 frescos
 de la zona
 y los selectos
 vinos de
 CA'S PATRO*

**Sión Despi
 y Luis. Díaz
 Puerto de
 Cala Bona**

Tel: 58 57 15

RESTAURANTE CHINO
SHAO PAO PAO

**EL PRIMER RESTAURANTE
 CHINO DE CALA MILLOR**



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68

CALA MILLOR

Calle Ses Eres

**SABADOS NOCHE: LA
 MUSICA EN VIVO
 DE TONI RIBOT**

小寶寶飯店

"PERLAS Y CUEVAS"

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.
 REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Duran, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR
 TELEFONOS 551118 - 570928.
 DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.
 IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma: Telf. 716110.
 DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.
 PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).
 PRECIO: 75 pesetas. Suscripción: 1.900 ptas al año.



— ¿Sabes que es lo que pasa? Mira, lo que ocurre es... bueno, tu fijate en lo que voy a decir...
 — ¡Qué bien te explicas! Me gustan las personas abiertas al diálogo

Tarzán, es...
 — DRHAAAAAAAAA-AAAAAA...!!!

En una camiseta de verano aparece esta inscripción: W.A.S.P. Si dijera Wasp, en inglés sería "avispa". Pero como se trata de siglas, el hombre traduce por "White anglo saxon people", o sea "Pueblo blanco anglosajón". Pero la mujer interligente refiere interpretarlo así: "We are sexually perverse", o sea, "somos sexualmente perversas". Claro que alguien rectifica el final: "PERFECTAS!"

En una tapa de caja de zapatos clavada en un portal de Porto Cristo:
 — "SE IMPARTEN CLASES DE CATALA DE 9 HA 12 U HORAS CONVINUES"

El último grito de este verano, con música de

ANUNCIE
 en
Perlas
 y
Cuevas

Un "butifarro", en alemán, es un "bluttwurst", o sea, una "salchicha de sangre". Falta saber como traducirían los alemanes "un botifarra": si "un salchicha de sangre azul..."

ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS Y VECINOS DEL POLIGONO 3 DE CALA ROMANTICA

La Asociación de Propietarios y Vecinos del Polígono 3 de Cala Romántica convoca Asamblea General 1986 que se celebrará en PRIMERA CONVOCATORIA el jueves 14 de agosto de 1986, a las 10'30 horas en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Manacor, y en SEGUNDA CONVOCATORIA el viernes 15 de agosto de 1986 en la misma hora y lugar.

ORDEN DEL DIA

- 1.- Salutación del Presidente a todos los asistentes.
 - 2.- Balance de anterior ejercicio.
 - 3.- Estudio de planificación de asuntos 1985-86.
 - 4.- Estado actual de cuentas.
 - 5.- Elección de Presidente.
 - 6.- Elección de Vocales, entre los Propietarios.
 - 7.- Estudio de actuaciones para el resto de 1986 y 1987.
 - 8.- Estudio de las obras de canalización.
 - 9.- Calle-Paseo Estany d'En Mas. Estudio de una nueva entrada y salida a la playa.
 - 10.- Ruegos y preguntas.
- Manacor, 27 de julio de 1986.

EL 18 LAS N.N.G.G. DE A.P. DE MANACOR ELEGIRAN A SU REPRESENTANTE QUE SERA INCLUIDO EN LOS CINCO PRIMEROS PUESTOS DE LA CANDIDATURA MUNICIPAL ALIANCISTA

EL lunes, 18 de agosto, en un restaurante de Porto Cristo se llevará a cabo una cena de compañerismo de las N.N.G.G. de A.P. de Manacor a la que ha prometido su asistencia el presidente insular Ramon Pita de Veiga.
 De dicha cena saldrá elegido el representante que los jóvenes aliancistas incluirán dentro de los cinco primeros puestos de la lista municipal, lo que equivale a decir que el elegido tendrá prácticamente asegurada su elección como concejal

UNA COMEDIA DE MUS EN IBEROAMERICANA?

Es muy posible que una Compañía Teatral Universitaria sudamericana incluya en su repertorio una obra de Antoni Mus, "Por", que representaría por diversas Universidades de Hispanoamérica en su versión original, en lengua mallorquina.
 Días atrás fue solicitada autorización para esta puesta en escena, y la familia del autor no puso objeción alguna al proyecto.

El Presidente
 GEORG DENTZER

Bloc de notas

GASOLINERAS

TURNOS DOMINICIALES DE AGOSTO.

Turnos de guardia para las Estaciones de Servicio en dominical y festivo para el mes de agosto.
 Carretera Palma - Manacor - Cala Ratjada.
 — AGAMA.- K.2.
 — VIÑAS.- K.48. (Manacor).
 — SON SERVERA.
 — CALA RATJADA.
 PALMA:
 — Palma: Avda. San Fernando.
 — Avenida G. Alomar.
 — Son Verí.
 — S'Esglaieta.
 CTRA. INCA.
 — Amengual: Muro.
 — Seguí: Puerto Pollensa.
 — Alcudia: Alcudia.
 CTRA. SANTANYI.
 — S'Aranjassa: S'Aranjassa.
 — Colonia Sant Jordi.
 — El Bosque: Porto Colom.
 CTRA. ANDRATX.
 — Puerto Andratx.
 — Palma Nova.
 CTRA. SOLLER.
 — Mora Vicens: Sóller. ***

Relación de Estaciones de Servicio abiertas permanentemente durante TODO EL DIA, TODOS LOS DIAS DEL AÑO:

PALMA.
 — CAMPSA: Aeropuerto.
 — Amanecer: Ctra. Sóller.
 — Andrea Doria: C/ Andrea Doria.
 — CEDIPSA: Son Castelló.
 — JAB: Avda. Son Serra.
 — Carrusel: Playa de Palma.
 CTRA. INCA.
 — Ferrá Automóviles: Inca.
 CTRA. ANDRATX.
 — Costa de la Calma: Palma-Andratx Km. 18. ***

Relación de Estaciones de Servicio abiertas permanentemente durante LAS VEINTICUATRO HORAS TODOS LOS DIAS DEL AÑO:

PALMA.
 — Eusebio Estada.
 — Es Rafal: C/ Aragón.
 — Marivent: Avda. Joan Miró.
 — Autopista: Ca'n Pastilla.
 — Ensanche: C/ Capitán Salom.
 INCA.
 — General Luque: Inca.
 MANACOR.
 — Febrer: Carretera Manacor-Felanitx K.1.

EXPOSICIONES

SES FRAGATES.- Hasta el 14, pinturas de CARLOS PUNTIS.
 — A partir del 16, obra de PAU LLUIS FORNES Y AMELIA GARCIA.

FIESTAS POPULARES

SON MACIA: Fiestas de agosto. Próxima semana.
 S'ILLOT: A partir del 13 de agosto.

GRUAS

— Servicio permanente de gruas POU VAQUER Avda. Hugo Heusch, 10. Telf: 550344.
 — Servicio permanente de gruas (24 horas). Carrocierías Rosselló. Ferrocarril 9. Telf: 550746. Festivos. Teléfono: 554506.
 — Servicio de grua y ayuda en carretera: Avda. Tels: 554506 y 551085.

URGENCIAS RELIGIOSAS

Lunes, martes y miércoles: LOS DOLORES. Telf: 550983.
 Jueves y viernes: CRISTO REY.
 Sábados y domingos: DOMINICOS. Telf: 551050.

FUNERARIAS

POMPAS FUNEBRES DE MANACOR, S.A. Telf: 551884.
 LESEVER: Telf: 553856.

MISAS DOMINICALES, HORARIO DE VERANO.

MANACOR.- Parroquia Los Dolores: 8, 10, 12 y 8'30 tarde.
 Dominicos: 9'30, 10'30 y 8 tarde.
 Cristo Rey: 8'30, 11'30 y 5 y 9 tarde.
 Fartàritx: 8'30.
 Es Serralt: 9.
 San Pablo: 11 y 7 tarde.
 San José: 6 tarde.
 Hospital: 9'30.
 Benedictinas: 6 tarde.
 PORTO CRISTO: 8, 10, 11 y 7 y 8 tarde.
 SON MACIA: 9 tarde.
 S'ILLOT: 9'30 y 9 tarde.
 SON NEGRE: 9.
 CALAS DE MALLORCA: 6'30 tarde
 SON CARRIO: 10 y 8 tarde.

TELEFONOS -

AYUNTAMIENTO: 553312.
 DESPACHO ALCALDE: 550130.
 BOMBEROS: 550080.
 AMBULANCIA 554075.
 GUARDIA CIVIL: 550122.
 POLICIA MUNICIPAL: 550063.
 POLICIA NACIONAL: 550044.
 CLINICA MUNICIPAL: 550050.
 AMBULATORIO: 552393.
 ELECTRICIDAD: 554111.
 BUTANO: 550477.
 AGUAS MANACOR: 553930
 AGUAS SON TOVELL: 551538
 PERLAS Y CUEVAS: 551118 - 570928.

FARMACIAS DE TURNO

A partir de las 11 de la noche, para que abra la farmacia de turno hay que avisar a la Policía Municipal (Ayuntamiento). Teléfono: 550063.

Jueves 7.- RIERA SERVERA. Sa Bassa.
 Viernes 8.- MUNTANER. Sal. Juan.
 Sábado 9.- P. LADARIA. Bosch.
 Domingo 10.- LLULL. Antonio Maura.
 Lunes 11.- LLODRA. Juan Segura.
 Martes 12.- MESTRE. Mossèn Alcover.
 Miércoles 13.- PEREZ. Nueva.
 Jueves 14.- PLANAS. Pl. Abrevadero.
 Viernes 15.- L. LADARIA. Major.
 Sábado 16.- RIERA SERVERA. Sa Bassa.
 Domingo 17.- MUNTANER. Sal. Juan.
 Lunes 18.- P. LADARIA. Bosch.
 Martes 19.- LLULL. Antonio Maura.
 Miércoles 20.- LLODRA. Juan Segura.
 Jueves 21.- MESTRE. Mossèn Alcover.
 Viernes 22.- PEREZ. Nueva.

AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30, 14'45 y 18 horas.
 Palma-Manacor: 10 y 19'45.
 Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8'30, 10'15, 17'30, 20 y 21.
 Otros servicios con: Calas de Mallorca, Cala Millor, Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Cala Ratjada

JOVENT
JOVENT
JOVENT
 blue jeans

SALVADOR JUAN, 69
 Telf. 55 26 83
 MANACOR

BAR S'ESCAT

Direccio: "Tomeu Tixet"

- En front de la mar -

**SA TERRASA
D'ES PORT**

Veri 12 - Porto Cristo

**JOYERIA
18K.**

**PLAÇA D'ES COS
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)
MANACOR**